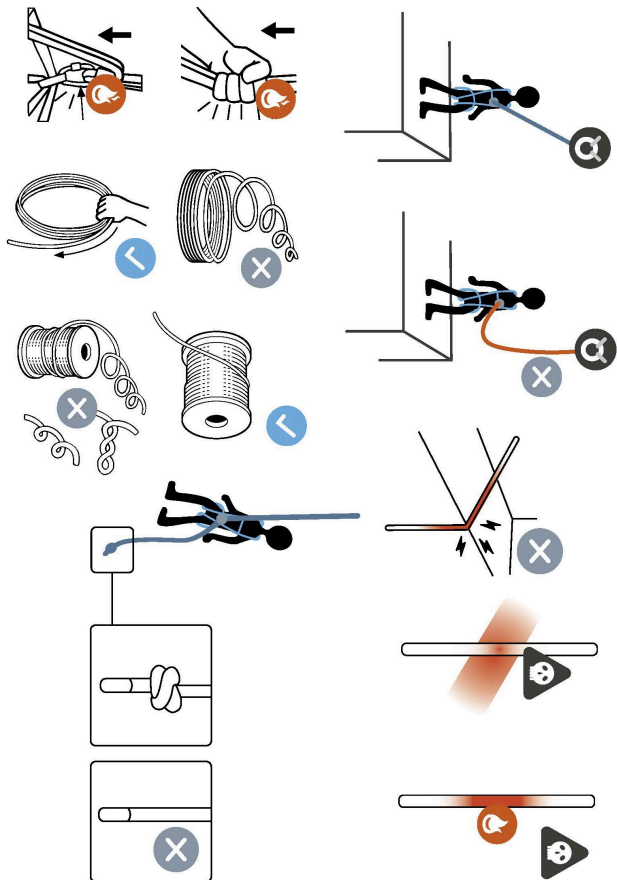


| | |
|----------------------------|----|
| User manual | EN |
| Manual de uso | ES |
| Manuale d'uso | IT |
| Podręcznik użytkownika | PL |
| Manual do utilizador | PT |
| Benutzerhandbuch | DE |
| Manuel de l'utilisateur | FR |
| Felhasználói kézikönyv | HU |
| Manual do utilizador | PT |
| Používateľská príručka | SK |
| Brukerhåndbok | NO |
| Manual de utilizare | RO |
| Användarmanual | SV |
| Ръководство за потребителя | BG |

IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com

PICTOGRAMS



IRUDEK

- Manufacturer
- Fabricante
- Productore
- Producent



- Read the instructions
- Leer las instrucciones
- Leggere le istruzioni
- Leia as instruções
- Przeczytaj instrukcję



- CE, complies with EU Regulation 2016/425
- CE, cumple reglamento EU 2016/425
- CE, è conforme al Regolamento UE 2016/425
- CE, está em conformidade com o Regulamento da UE 2016/425
- CE, jest zgodny z rozporządzeniem UE 2016/425



- Model
- Modelo
- Modello



- Regulations
- Normativa
- Regolamenti
- Regulamentos
- Przepisy



- Lot-serial no.
- N.º lote-serie
- Numero di lotto-serie
- Número de série-lote
- Nr partii-serii



- Date of manufacture
- Fecha de fabricación
- Data di produzione
- Data de fabrico
- Data produkcji



- Size
- Talla
- Dimensione
- Tamanho
- Rozmiar



- Maximun load
- Carga máxima
- Carico massimo
- Maksymalne obciążenie



- QR
- QR
- QR
- QR
- QR



- Irudeck's App NFC Chip
- Chip NFC para App IruCheck
- App Chip NFC di Irudeck
- Aplicação Irudeck's App NFC Chip
- Aplikacja Irudeck's App NFC Chip

IRUDEK

BOA WHITE 10,5MM

CE 0082

EN 1991 A: 1998

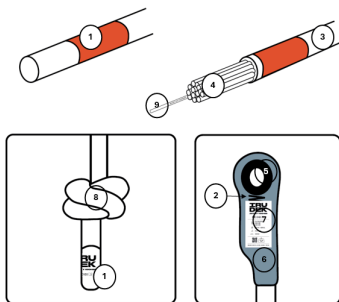
LOT Nº / SERIAL

XX/XXXX

20M



IRUDEK 2000 S.L. 2019, ADUNA - SPAIN



MODELS AND STANDARDS

| MODEL | Diameter | Standar | Type |
|-----------|----------|--------------|------|
| Coral | 10,0mm | EN 1891:1998 | A |
| Boa White | 10,5mm | EN 1891:1998 | A |
| Boa Blue | 10,5mm | EN 1891:1998 | A |
| Konda | 11,0mm | EN 1891:1998 | A |
| Mamba | 12, mm | EN 1891:1998 | A |



EN

Read the operating instructions carefully before using the rope, train yourself properly, familiarise yourself with it and use it responsibly. Activities at high altitudes are not outlined in this manual, where each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences of these, if you do not assume this or do not understand this manual, do not use the equipment.



MEDICAL CONDITIONS THAT MAY AFFECT THE SAFETY OF THE USER:
 UNDER NORMAL CONDITIONS OF USE, CARDIOVASCULAR PROBLEMS, RESPIRATORY DISEASES, MUSCULOSKELETAL DISORDERS AFFECTING THE SPINE, HIPS OR KNEES, OBESITY OR EXCESS WEIGHT, AS WELL AS NEUROLOGICAL OR BALANCE DISORDERS AND PERIPHERAL CIRCULATORY PROBLEMS HINDERING VENOUS RETURN MUST BE TAKEN INTO ACCOUNT. IN AN EMERGENCY SITUATION FOLLOWING THE ARREST OF A FALL, THE RISKS ARE PARTICULARLY SIGNIFICANT IN PEOPLE PREDISPOSED TO HARNESSES SYNDROME, WITH A HISTORY OF TRAUMA OR INJURY, WITH COAGULATION PROBLEMS OR ON ANTICOAGULANT TREATMENT, AND IN THOSE WITH NEUROLOGICAL CONDITIONS THAT CAN CAUSE SEIZURES.

DESCRIPTION

Semi-static lanyards in accordance with EN 1891:1998 are personal protective equipment (PPE) against falls from heights. Do not use this product beyond its limits or in unforeseen situations.

These ropes are low stretch braided ropes designed to protect those working at heights, for rope access, rescue and similar activities (ascent and descent of persons, safety devices...). Neither the manufacturer nor the distributor can be held liable for damage caused by improper use of the rope.

Check the compatibility of this product with other elements of the system you are using (compatibility = correct functional interaction). The components used with the rope must comply with the standards in force in your country. Make sure that the rope is compatible with the devices used; refer to their data sheets.

Check that the chosen adjustment device is suitable for the rope diameter (check the marking on the device).

Caution: A new rope may slip, reducing the effectiveness of the braking and belay devices. Familiarise yourself with the use of a new rope. Ensure that there are no burrs or sharp edges on carabiners or other devices in contact with the rope.

Semi-static ropes are classified as PPE (Personal Protective Equipment) in accordance with EU Regulation 2016/425 on PPE and are in conformity with European Standard EN 1891:1998 (Personal protective equipment of the professional user for use at height. Braided ropes with sheath, semi-static).

The declaration of conformity is available at the following link:

<https://www.irudek.com/>

NOMENCLATURE

Ropes of type A1 - rope with seven terminations, A2 - rope with metres

Depending on the rope, it may contain all or only some of the elements.

Description of parts: 1-tip marking, 2-end stitching, 3-sheath, 4-wing, 5-thread, 6-seam protector, 7-identification label, 8-stop knot, 9-internal identification tape (only rope per metre).

LIMITATIONS ON USE

Semi-static ropes supplied by IRUDEK are Type A, please note that, Type B ropes have a lower performance than Type A ropes, being more vulnerable to abrasion, cuts and wear. Type A ropes are not suitable for rope access and belaying.

Both types of ropes must be protected against mechanical damage. Semi-static ropes are not designed to arrest falls, so the user must avoid this risk. Check the compatibility of the rope with other equipment before use. The manufacturer recommends testing all equipment in a safe environment before use.

Chemicals, heat, abrasion, UV rays and sharp edges can damage ropes. Use a rope protector or turnout if necessary.

Way of dividing the rope: Each end of the rope has a compact termination, where the core and sheath are connected. If you split the rope, terminate the ends by fusing the core and the core. The ends should not have sharp edges. After cutting the rope, you must equip the ends with external tapes with information about the rope type, diameter and standard (EN 1891:1998). Allow for an additional 3% margin to compensate for length changes during the lifetime of the rope. New rope lengths must be separately traceable. It is recommended to include a copy of the technical data sheet.

The belay system must be attached to a reliable anchor point above the user. Avoid any excess rope between the user and the anchor point. For fall arrest systems, it is essential to check the cleanliness required below the user to avoid collisions in the event of a fall. Rope functionality can be affected by protection extremes, knots, sharp edges, chemical reagents, electrical conductivity, abrasion, adverse weather effects and pendulum movements during a fall.

Ageing: With use, a rope can increase in diameter and lose length. Check the length of the rope regularly. Ice and moisture: Moisture and ice make the rope more sensitive to abrasion and more difficult to control in braking and belay devices.

Descent: A knot at the end of the rope is a necessary precaution. Avoid descending too fast to prevent burns and accelerated rope wear.

For climbing activities with a frequent risk of falling (mountaineering, climbing...), consider the use of dynamic ropes complying with EN 960.

For access and positioning activities with ropes, use the appropriate knots for each circumstance. Bear in mind that the melting temperature of polyamide is close to 235°C; do not make rapid descents that may overheat the system.

Avoid all possible contact with acidic or alkaline substances, as well as prolonged exposure to ultraviolet radiation from the sun, which may cause degradation.

Avoid contact with mud, dust, sea water and any other corrosive, aggressive substances or chemicals that emit vapours.

Avoid contact with sharp objects, rock, concrete or metal edges, crampons, ice axe blades, loose stones and other objects that may cause injury.

Do not attach this rope directly to objects or anchors with a diameter of less than 9 mm, as there is a risk of breakage.

Avoid rapid descents (abseiling at more than 2 m/s) or manoeuvres at high temperatures (fire rescue or self-rescue), as these can cause serious or even fatal injuries.

There are many incorrect ways of using the rope that we cannot list all of them. The examples are not exhaustive. During use, it is important to regularly check the condition of the product and its connection to other elements of the system.

Do not leave the rope or safety equipment inside a car exposed to the sun, as temperatures inside the vehicle can exceed 50°C, even through the windows or in the boot.

The characteristics and resistance of the rope can be read on the enclosed label, they are guaranteed values only for an unused rope. Any type of knot, angle, friction or too much abrupt traction decreases these values.

USE

Before using a new rope for the first time, it is recommended to follow these steps to unwind the rope correctly:

1. If it is packed in a hank, unwind it in the opposite direction to its winding. Avoid throwing it to unwind it.
2. If it comes on a spool, proceed in the same way as with a hank to unwind it from the bobbin. It is crucial to avoid twisting of the rope and consequent stretching of the yarns during this process.

The anchorage point of the system should preferably be located above the user's position and meet the requirements of EN 795, with a minimum strength of 12 kN for metallic devices and 18kN for textile devices.

The rope may be fitted with connectors at the rope ends, which are used as connection points to the fall arrest system.

In fall arrest systems, before any use, it is essential to check the required clearance under the user to avoid collisions with the ground or obstacles in the event of a fall. Avoid leaving excess rope between the user and the anchor point.

Ensure that the anchorage point is correctly positioned to limit the risk and fall distance.

Care should be taken when using multiple pieces of equipment, as the security function of one may be affected by the security function of another.



PREVENT YOUR PRODUCTS FROM COMING INTO CONTACT WITH ABRASIVE MATERIALS OR SHARP PARTS. USERS MUST BE MEDICALLY FIT FOR ACTIVITIES AT ALTITUDE. SUSPENDING IMMOBILE IN A HARNES CAN CAUSE SERIOUS PHYSIOLOGICAL PROBLEMS OR EVEN DEATH.

The instructions for use defined in the technical data sheets of each piece of equipment associated with this product must be followed.

The instructions for use shall be provided to the user in the language of the country of use.

Keep the instructions for use in a permanent place for reference after removal from the equipment.

Make sure that the markings on the product are legible.

An exceptional event may require the withdrawal of a product after a single use (type and intensity of use, environmental use, aggressive environments, marine, sharp edges, extreme temperatures, exposure to flame, chemicals, etc.). A product must be recalled if:

- It has exceeded its useful life.
- You have suffered a fall or significant strain.
- The outcome of the reviews is unsatisfactory or their reliability is in doubt.
- The fall history of use is not known.
- Their use is obsolete (due to legislative, regulatory, technical changes, incompatibility with other equipment, etc.). Destroy these products to prevent future use.

When using the equipment, ensure that it is not positioned in such a way that the user can trip over it.

A fall arrest system is the only acceptable body restraint device that can be used in a fall arrest system.

The fall protection system may only be connected to harness connection points which are marked with the capital letter "A". The marking "A/2" indicates that two connection points with the same marking must be connected at the same time. It is forbidden to connect the protection system to a single connection point which is marked "A/2".

The connection to the anchor point and to other equipment must be made by means of carabiners according to EN 362:2005.

For use with fall arresters EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, unless circumstances require otherwise, it is recommended to connect the equipment to the front anchorage point of the harness.

CHECKS BEFORE USE

Prior to use, a visual and functional inspection of its components must be carried out by the user, verifying that they do not show signs of deterioration, excessive wear, corrosion, abrasions, degradation due to UV radiation, cuts and incorrect use. Special attention should be paid to straps, seams, anchorage rings, buckles and adjustment elements.

If any defects, anomalies or damage are found in the personal protection equipment that entail a loss of protection, it must be removed from use.

CHECKS DURING USE

While using the equipment, pay special attention to any hazardous circumstances that may affect equipment performance and user safety, including the following:

- The labelling on the safety components.
- Accidental contact with sharp edges.
- Various types of damage, such as cuts, abrasion and/or corrosion.
- The negative effect of weather conditions.
- "Pendulum" falls.
- Effects of extreme temperatures.
- Effects after contact with chemical products.
- Electrical conductivity.
- It is essential that all fasteners and fittings are checked regularly.

WARRANTY

This product has a 3-year warranty that covers manufacturing and raw material defects. The warranty does not cover wear, corrosion or damage caused by storage, transport or improper or intensive use.

The warranty application must be submitted along with the purchase receipt. If a manufacturing defect is found, IRUDEK agrees to repair, replace or refund the product for an amount that does not exceed the price stated in the product invoice.

WASTE MANAGEMENT

Products without electrical components: dispose of the product safely at the end of its useful life. Separate textiles, plastics and metal materials as far as possible for environmental management.

Electrical or electronic products / with batteries: This product contains electrical components or batteries and must not be disposed of with household waste. Please hand it over to an authorised waste collector or consult www.irudek.com for proper disposal.



USEFUL LIFE

The estimated useful life of textile equipment is 12 years from the date of manufacture (2 years of storage and 10 years of use). Metal equipment has an unlimited useful life.

The following factors can reduce the product's useful life: intensive use, contact with chemical substances, especially aggressive environments, exposure to extreme temperatures, exposure to ultraviolet rays, abrasion, cuts, strong impacts, improper use, transport and/or maintenance.

TRANSPORT

This personal protection equipment must be transported in packaging that protects it against humidity and any mechanical, chemical and/or thermal damage.

STORAGE

This personal protection system must be stored in a package with plenty of room in a dry place, protected against sunlight, ultraviolet rays, dust, sharp objects, extreme temperatures and aggressive substances.

REQUIREMENTS

Prior to the use of the equipment, a rescue plan has to be established in order to be able to execute it in case of emergency.

Do not make any changes or add any elements to the equipment without prior written authorisation from the manufacturer.

The equipment must not be used outside its scope of limitations or for any purpose other than its intended purpose.

Make sure that the equipment components are compatible with the system it is assembled to. Make sure that all the elements are appropriate for the proposed application. It is forbidden to use the protection system if the operation of an individual component is affected by or interferes with the operation of another component. Perform a periodic inspection of the connections and adjustments of the components to ensure that they do not come loose accidentally.

If any wear or damage is detected or there are any doubts as to safe conditions of use, this personal protection equipment should be removed from use immediately. It must not be used again until an authorised individual presents a written confirmation that it is in suitable condition to be used.

If the equipment has prevented a fall, it should be removed from service.

Before each use, for safety purposes it is essential to verify the minimum distance of free space required under the user's feet to avoid colliding with the ground or any other obstacle in the event of a fall. Detailed information regarding the minimum requirements of free space can be found in the instructions of the corresponding fall prevention system components.

If the product is resold outside the original country of destination, the reseller must provide instructions of use, maintenance, periodic inspection and repair in the language of the country where the equipment will be used.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Visual inspection

Users should perform a visual and functional inspection of the equipment before using it.

If the equipment has undergone unusual or extraordinary conditions, a special inspection should be carried out by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer.

At least every 12 months, a thorough periodic overhaul must be carried out by the manufacturer or a competent person authorised by the manufacturer, in strict accordance with IRUDEK's periodic overhaul procedures. The safety of the users depends on the continued efficiency and durability of the equipment. The periodic inspection must be certified according to the requirements of EN365:2004, determining the validity of the certificate and the date of the next inspection.

The product marking must be legible.

Any pertinent observations must be entered in the equipment inspection certificate.

If any defects, anomalies or damage are found in the personal protection equipment that entail a loss of protection, it must be removed from use.

Cleaning

This personal protection equipment must be cleaned without causing any damage to the materials used for its manufacture or to the user. The cleaning procedure must be followed strictly. Clean textile and plastic materials (belts, ropes) with a cotton or cloth or a brush. Do not use any type of abrasive material. To clean the equipment thoroughly, wash it by hand at a temperature between 30 and 40°C, using neutral soap. Use a moist cloth for the metal parts. If the equipment gets wet due to use or cleaning, let it dry naturally in a well-ventilated place, away from direct heat or chemical compounds.

The disinfection process shall be carried out in the same way as the deep cleaning process.

Repair

The equipment must only be repaired by the manufacturer or a person authorised to do so and following the procedures established by the manufacturer. Instructions for repair will be provided in the official languages of the country where the equipment is put to use.

CONTROL SHEET

The control sheet should be completed before the equipment is delivered for its first use.

All the information about the personal protection equipment (name, serial number, date of purchase and date of first use, user name, periodic inspection and repair log and next periodic inspection date) must be entered in the equipment's control sheet.

The sheet must be completed exclusively by the person responsible for the protection equipment.

IruCheck

The IruCheck application is used for easy, effective control of fall prevention equipment. Its use is recommended to trace these products, thereby replacing the Control Sheet.

CONTROL SHEET (ENGLISH ONLY)

CONTROL SHEET

REFERENCE

BATCH NUMBER, SERIAL NUMBER

YEAR OF MANUFACTURE

DATE OF PURCHASE

DATE OF INITIAL USE

USER NAME

INSPECTION HISTORY

| DATE | OBJECTIVE | INSPECTOR NAME SIGNATURE | COMMENTS | NEXT INSPECTION DATE |
|------|-----------|--------------------------------|----------|----------------------|
|------|-----------|--------------------------------|----------|----------------------|

ES

NOTIFIED BODY

Notified body which carried out the EU type-examination: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spain (Notified Body number 0181) and Notified Body involved in the production control phase: APAVE, 6 Rue du General Audsart, 92412 Courbevoie, Cedex, France (Notified Body number 0012)

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar la cuerda, fórmese adecuadamente, familiarícese con él y haga un uso responsable. Las actividades en altura conllevan riesgos graves no reseñados en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo.

CONDICIONES MÉDICAS QUE PUEDEN AFECTAR LA SEGURIDAD DEL USUARIO: EN CONDICIONES NORMALES DE USO, DEBEN TENERSE EN CUENTA LOS PROBLEMAS CARDIOVASCULARES, LAS ENFERMEDADES RESPIRATORIAS, LOS TRASTORNOS MUSCULOESQUELÉTICOS QUE AFECTEN A LA COLUMNA VERTEBRAL, LAS CADERAS O LAS RODILLAS, LA OBESIDAD O EL EXCESO DE PESO, ASÍ COMO LOS TRASTORNOS NEUROLÓGICOS O DEL EQUILIBRIO Y LOS PROBLEMAS CIRCULATORIOS PERIFÉRICOS QUE DIFICULTEN EL RETORNO VENOSO. EN UNA SITUACIÓN DE EMERGENCIA TRAS LA DETECCIÓN DE UNA CAÍDA, LOS RIESGOS SON ESPECIALMENTE GRAVES EN PERSONAS PREDISPUESTAS AL SÍNDROME DEL ARNÉS, CON ANTECEDENTES DE TRAUMATISMOS O LESIONES, CON PROBLEMAS DE COAGULACIÓN O EN TRATAMIENTO ANTICOAGULANTE, Y EN AQUELLAS QUE PADEZCAN ENFERMEDADES NEUROLÓGICAS SUSCEPTIBLES DE PROVOCAR CRISIS.



DESCRIPCIÓN

Las cuerdas semiestáticas conforme a EN 1991: 1998 son equipos de protección individual (EPI) contra caídas desde alturas. No use este producto más allá de sus límites o en situaciones no previstas.

Estas cuerdas con cuerdas trenzadas de muy estrecho diámetro diseñadas para proteger a quienes trabajan en alturas, para acceso mediante cuerda, rescate y actividades similares (ascenso y descenso de personas, dispositivos de seguridad...). Ni el fabricante ni el distribuidor son responsables de los daños provocados por un uso indebido de la cuerda.

Verifique la compatibilidad de este producto con otros elementos del sistema que utiliza (compatibilidad = interacción funcional correcta). Los componentes usados con la cuerda deben cumplir las normas vigentes en su país. Asegúrese de que la cuerda es compatible con los dispositivos utilizados; consulte sus fichas técnicas.

Compruebe que el dispositivo de regulación elegido es adecuado para el diámetro de la cuerda (verifique el marcado en el dispositivo).

Precaución: una cuerda nueva puede deslizarse, reduciendo la eficacia de los aparatos de frenado y aseguramiento. Familiarícese con el uso de una cuerda nueva. Asegúrese de que no haya rebabas o aristas cortantes en mosquetones u otros dispositivos en contacto con la cuerda.

Las cuerdas semiestáticas están clasificadas como EPI (Equipamiento de Protección Individual) conforme al Reglamento EU 2016/425 sobre EPI y están en conformidad con la Norma Europea EN 1891:1998 (Equipos de protección individual para la prevención de caídas desde una altura. Cuerdas trenzadas con funda, semiestáticas).

La declaración de conformidad está disponible en el siguiente enlace:

<https://www.irudek.com/>

NOMENCLATURA

Tipos de cuerdas: A1 - cuerda con terminal codado, A2 - cuerda por metros

Depende de la cuerda puede contener todos los o varios de los elementos

Descripción de las partes: 1-marcaje de la punta, 2-terminal codado, 3- funda, 4- alma, 5-guardacables, 6- protector de la costura, 7-etiqueta identificativa, 8-nudo de tipo, 9-cinta identificativa interior (solo cuerda por metros).

LIMITACIONES DE USO

Las cuerdas semiestáticas suministradas por IRUDEK son Tipo A, tenga en cuenta que, las cuerdas tipo B tienen un rendimiento inferior a las cuerdas tipo A, siendo más vulnerables a la abrasión, cortes y desgaste. Las cuerdas tipo A son más adecuadas para acceso por cuerda y rampas.

Ambos tipos de cuerdas deben protegerse contra daños mecánicos. Las cuerdas semiestáticas no están diseñadas para detener caídas, así que el usuario debe evitar este riesgo. Compruebe la compatibilidad de la cuerda con el resto del equipo antes de su uso. El fabricante recomienda probar todo el equipo en un entorno seguro antes de usarlo.

Los productos químicos, el calor, la abrasión, los rayos UV y las aristas cortantes pueden dañar las cuerdas. Utilice un protector de cuerda o un desvío si es necesario.

Forma de dividir la cuerda: Cada extremo de la cuerda tiene una terminación compacta, donde el núcleo y la funda están conectados. Si divide la cuerda, termina los extremos fusionando el núcleo y la funda. Los extremos no deben tener bordes afilados. Después de cortar la cuerda, debe equipar los extremos con cintas externas con información sobre el tipo de cuerda, diámetro y norma (EN 1891:1998). Prevea un margen adicional del 3% para compensar la evolución de la longitud durante su vida útil. Los nuevos tramos de cuerda deben llevar su trazabilidad independiente, se recomienda incluir una copia de la ficha técnica.

El sistema de aseguramiento debe estar unido a un punto de anclaje fiable situado por encima del usuario. Evite cualquier exceso de cuerda entre el usuario y el punto de anclaje. Para sistemas de detención de caídas, es esencial verificar el espacio libre requerido debajo del usuario para evitar colisiones en caso de caída. La funcionalidad de la cuerda puede verse afectada por temperaturas extremas, nudos, bordes afilados, reactivos químicos, conductividad eléctrica, abrasión, efectos climáticos adversos y movimientos pendulares durante una caída.

Envejecimiento: Con el uso, una cuerda puede aumentar de diámetro y perder longitud. Controle regularmente la longitud de la cuerda.

Hielo y humedad: La humedad y el hielo hacen que la cuerda sea más sensible a la abrasión y más difícil de controlar en dispositivos de frenado y aseguramiento.

Descenso: Un nudo en la punta de la cuerda es una precaución necesaria. Evite descender demasiado rápido para prevenir quemaduras y aceleración del desgaste de la cuerda.

Para actividades de escalada con riesgo frecuente de caídas (montañismo, escalada...), considere el uso de cuerdas dinámicas que cumplan con la norma EN 892.

Para actividades de acceso y posicionamiento con cuerdas emplee los nudos adecuados a cada circunstancia. Tenga en cuenta que la temperatura de fusión de la poliamida es cercana a los 230°, no haga descensos rápidos que puedan sobrecalentar el sistema.

Evite todo contacto posible con sustancias ácidas o alcalinas, así como con la exposición prolongada a la radiación ultravioleta del sol, lo que puede causar degradación.

Evite el contacto con barro, polvo, agua de mar y cualquier otra sustancia corrosiva, agresiva o con productos químicos que emitan vapores.

Evite el contacto con objetos afilados, bordes de roca, concreto o metal, rampones, hojas de piolet, piedras sueltas u otros objetos que puedan causar daño.

No una directamente esta cuerda a objetos o anclajes con un diámetro inferior a 9 mm, ya que existe peligro de rotura.

Evite descensos rápidos (rápidos a más de 2 m/s) o maniobras a altas temperaturas (rescate o auto-rescate en incendio), ya que pueden causar lesiones graves o incluso mortales.

Existen muchas formas incorrectas de usar la cuerda que no podemos enumerar todas. Los ejemplos no son exhaustivos. Durante el uso, es importante verificar regularmente el estado del producto y su conexión con otros elementos del sistema.

No deje la cuerda o el equipo de seguridad dentro de un automóvil expuesto al sol, ya que las temperaturas dentro del vehículo pueden superar los 50°C, incluso a través de los cristales o en el maletero.

Las características y resistencias de la cuerda se pueden leer en la etiqueta adjunta, son valores garantizados sólo para una cuerda sin estresar. Cualquier tipo de nudo, anillo, rozamiento o tracción indebido brusca disminuye dichos valores.

USO

Antes de emplear por primera vez una cuerda nueva, se recomienda seguir estos pasos para desarrollarla correctamente:

1. Si está empaquetada en madeja, desenrollarla en sentido opuesto al de su bobinado. Evite lanzarla para desenrollarla.
2. Si viene en carrete, proceda de la misma manera que con una madeja para desarrollarla de la bobina. Es crucial evitar el retorcimiento de la cuerda y la consecuente extensión de los hilos durante este proceso.

El punto de anclaje del sistema debe estar preferiblemente ubicado por encima de la posición del usuario y cumplir con los requisitos de la norma EN 795, con una resistencia mínima de 12 kN para dispositivos metálicos y 10kN para dispositivos textiles.

La cuerda puede disponer de conectores en sus terminales, que se utilizan como puntos de conexión al sistema antiaídas.

En sistemas antiaídas, antes de cualquier uso, es esencial verificar la altura libre requerida debajo del usuario para evitar colisiones con el suelo u obstáculos en caso de caída. Evite el contacto sobreante entre el usuario y el punto de anclaje.

Asegúrese de que el punto de anclaje está correctamente colocado para limitar el riesgo y la distancia de caída.

Se debe tener cuidado al usar varios equipos, ya que la función de seguridad de uno puede verse afectada por la de otro.



EVITE QUE SUS PRODUCTOS ENTREN EN CONTACTO CON MATERIALES ABRASIVOS O PIEBAS CORTANTES. LOS USUARIOS DEBEN ESTAR MEDICAMENTE APTOS PARA ACTIVIDADES EN ALTURA. SUSPENDERE INMÓVIL EN UN ARNÉS PUEDE CAUSAR PROBLEMAS FISIOLÓGICOS GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

Se deben seguir las instrucciones de uso definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

Las instrucciones de uso deben entregarse al usuario en el idioma del país de uso.

Guarde las instrucciones de uso de manera permanente para poder consultarlas después de retirarlos del equipo.

Asegúrese de que los marcados en el producto sean legibles.

Un evento excepcional puede requerir la retirada de un producto después de un solo uso (tipo e intensidad de uso, entorno de uso: ambientes agresivos, marinos, bordes afilados, temperaturas extremas, exposición a la llama, productos químicos, etc.). Un producto debe ser retirado si:

- Ha superado su vida útil.
- Ha sufrido una caída o un esfuerzo significativo.
- El resultado de las revisiones no es satisfactorio o se duda de su fiabilidad.
- No se conoce el historial completo de uso.
- Su uso es obsoleto (debido a cambios legislativos, normativos, técnicos, incompatibilidad con otros equipos, etc.). Destruya estos productos para evitar su uso futuro.

Al utilizar el equipo, asegúrese de que no esté posicionado de manera que el usuario pueda tropezar con él.

Un arnés anticaidas es el único dispositivo de presión del cuerpo aceptable que se puede usar en un sistema anticaidas.

El sistema de protección anticaidas debe ser conectado únicamente a los puntos de conexión del arnés que llevan una identificación con la letra "A" mayúscula. La identificación "A2" indica que es necesario conectar a los dos puntos de conexión con la misma identificación. Está prohibido conectar al sistema de protección a un punto de conexión y otro que está identificado con "A1/2".

La conexión al punto de anclaje y a otros equipos debe ser realizada a través de mosquetones conforme a EN 362:2005.

Para la utilización con anticaidas EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, salvo que las circunstancias requieren lo contrario, se recomienda conectar el equipo al punto de anclaje frontal del arnés.

COMPROBACIONES ANTES DEL USO

Previo a la utilización hay que realizar una revisión visual y funcional de sus componentes por parte del usuario, verificando que no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, degradación por radiación UV, cortes e incorrecciones de uso. Se debe prestar especial atención a las cintas, cordales, anillos de anclaje, hebillas y elementos de regulación.

Retirar del uso aún cualquier defecto, anomalía o daño apreciado en el equipo de protección individual utilizado que, a su juicio, puede entrañar una pérdida de su eficacia protectora.

COMPROBACIONES DURANTE EL USO

Durante el uso del equipo es necesario prestar especial atención a las circunstancias peligrosas que pueden afectar al comportamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:

- Cualquier tipo de rotulación en elementos de seguridad.
- Contacto accidental sobre bordes cortantes.
- Distintos deterioros, como cortes, abrasión y/o corrosión.
- Influencia negativa de agentes climáticos.
- Caídas de tipo "pendulo".
- Influencia a temperaturas extremas.
- Efectos tras contacto con productos químicos.
- Conductividad eléctrica.
- Es esencial comprobar regularmente todos los elementos de fijación y ajuste.

GARANTÍA


La garantía de este producto es de 3 años, limitada a defectos de fabricación y de materias primas. No cubre el deterioro, la corrosión y los daños provocados por un almacenamiento, transporte o uso indebido o intensivo.

La solicitud de garantía deberá estar acompañada del justificante de compra. En caso de que se determine como defecto de fabricación, IRUDEK se compromete a reparar, sustituir o abonar el producto, sin sobrepasar en ningún caso el precio de factura del producto.

de la producción: APAVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbeville, Cedex, Francia (Organismo notificado número 0082)

IT

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare la corda, formarsi adeguatamente, familiarizzare con il dispositivo e utilizzarlo in modo responsabile. Le attività in quota comportano gravi rischi, non descritti nel presente manuale, per cui ogni utente è responsabile della gestione di tali rischi, della propria sicurezza, delle proprie azioni e delle conseguenze che ne derivano; se non si assume tale responsabilità o non si comprende il presente manuale, non utilizzare l'attrezzatura.



CONDIZIONI MEDICHE CHE POSSONO COMPROMETTERE LA SICUREZZA DELL'UTENTE.
IN CONDIZIONI NORMALI DI UTILIZZO, OCCORRE TENERE CONTO DI PROBLEMI CARDIOVASCOLARI, MALATTIE RESPIRATORIE, DISTURBI MUSCOLO-SCHELETRICI A CARICO DELLA COLONNA VERTEBRALE, DELLE ANCHE O DELLE GINOCCHIA, OBESITÀ O SOVRAPPESO, NONCHE DISTURBI NEUROLOGICI O DELL'EQUILIBRIO E PROBLEMI CIRCOLATORI PERIFERICI CHE OSTACOLANO IL RITORNO VENOSO. IN UNA SITUAZIONE DI EMERGENZA DOPO L'ARRESTO DI UNA CADUTA, I RISCHI SONO PARTICOLARMENTE GRAVI NELLE PERSONE PREDISPOSTE ALLE SINDROME DA IMBRACATURA, CON UNANIMITÀ DI TRALMI O LESIONI, CON CONDIZIONI DI SOGLIAMENTO CHE OSTACOLANO CON ANTICOAGULANTI, E IN QUELLE CON PATOLOGIE NEUROLOGICHE CHE POSSONO CAUSARE CONVULSIONI.

DESCRIZIONE

Las cuerdas semiestáticas conforme a EN 1891:1998 son equipos de protección individual (EPI) contra caídas desde alturas. No se usa este producto más allá de sus límites o en situaciones no previstas.

Estas cuerdas son cuerdas trenzadas de bajo estiramiento diseñadas para proteger a quienes trabajan en alturas, para acceso mediante cuerdas rescate y actividades similares (ascenso y descenso de personas, dispositivos de seguridad...). Ni el fabricante ni el distribuidor son responsables de los daños provocados por un uso indebido de la cuerda.

Verifique la compatibilidad de este producto con otros elementos del sistema que utiliza (compatibilidad = interacción funcional correcta). Los componentes usados con la cuerda deben cumplir las normas vigentes en su país. Asegúrese de que la cuerda es compatible con los dispositivos utilizados; consulte sus fichas técnicas.

Compruebe que el dispositivo de regulación elegido es adecuado para el diámetro de la cuerda (verifique el marcado en el dispositivo).

Precaución: una cuerda nueva puede desfilarse, reduciendo la eficacia de los aparatos de frenado y aseguramiento. Familiarícese con el uso de una cuerda nueva. Asegúrese de que no haya rebabas o aristas cortantes en mosquetones u otros dispositivos en contacto con la cuerda.

Los cuerdas semiestáticas están clasificados como EPI (Equipamiento de Protección Individual) conforme al Reglamento EU 2016/425 sobre EPI y están en conformidad con la Norma Europea EN 1891:1998 (Equipos de protección individual para la prevención de caídas desde una altura). Cuardas trenzadas con funda, semiestáticas).

La declaración de conformidad è disponibile al seguente link:

<https://www.irudek.com/>

NOMENCLATURA

Tipi di corda: A1 - corda con terminazione cucita, A2 - corda a metri

A seconda della corda, può contenere tutti o solo alcuni degli elementi.

Descrizione delle parti: 1-segnatura della punta, 2-cucitura finale, 3-guaina, 4-ala, 5-filo, 6-protezione della cucitura, 7-etichetta di identificazione, 8-nodo di arresto, 9-nastro di identificazione interno (solo corda a metri).

LIMITI DI UTILIZZO

Le corde semiestatiche fornite da IRUDEK sono di tipo A1; i nodi che le corde di tipo B hanno prestazioni inferiori rispetto alle corde di tipo A, essendo più vulnerabili all'abrasione, ai tagli e all'usura. Le corde di tipo A sono più adatte per l'accesso e l'assicurazione su corda.

Entrambi i tipi di funi devono essere protetti dai danni meccanici. Le funi semiestatiche non sono progettate per arrestare le cadute, quindi l'utente deve evitare questo rischio. Prima dell'uso, verificare la compatibilità della fune con altre attrezzature. Il produttore raccomandato di testare tutte le attrezzature in un ambiente sicuro prima dell'uso.

Prodotti chimici, calore, abrasione, raggi UV e spigoli vivi possono danneggiare le corde. Se necessario, utilizzare una protezione per la corda o un telo di copertura.

Modo di dividere la corda: Ogni estremità della corda ha una terminazione compatta, in cui l'anima e la guaina sono collegate. Se si divide la corda, terminare le estremità fondendo l'anima e la guaina. Le estremità non devono presentare bordi taglienti. Dopo il taglio della fune, è necessario dotare le estremità di nastri esterni con informazioni sul tipo di fune, sul diametro e sullo standard (EN 1891:1998). Prevedere un margine aggiuntivo del 3% per compensare le variazioni di lunghezza durante la vita della fune. Le nuove lunghezze di fune devono essere tracciabili separatamente; si consiglia di allegare una copia della scheda tecnica.

Il sistema di assicurazione deve essere collegato a un punto di ancoraggio affidabile sopra l'utente. Evitare qualsiasi eccesso di corda tra l'utilizzatore e il punto di ancoraggio. Per i sistemi anticaduta, è essenziale verificare la distanza necessaria sotto l'utilizzatore per evitare collisioni in caso di caduta. La funzionalità della fune può essere compromessa da temperature estreme, nodi, spigoli vivi, reagenti chimici, conduttività elettrica, abrasione, affetti atmosferici avari e movimenti pendolari durante una caduta.

Imvecchiamento con l'uso, una corda può aumentare di diametro e perdere lunghezza. Controllare regolarmente la lunghezza della corda.

Ghiaccio e umidità: l'umidità e il ghiaccio rendono la corda più sensibile all'abrasione e più difficile da controllare nei dispositivi di frenata e di assicurazione.

Discesa: un nodo alla fine della corda è una precauzione necessaria. Evitare di scendere troppo velocemente per evitare ustioni e un'usura accelerata della corda.

Durante le attività di arrampicata con un rischio frequente di caduta (alpinismo, arrampicata...), considerare l'uso di corde dinamiche conformi alla norma EN 892.

Per le attività di ancoraggio e posizionamento con le corde, utilizzare i nodi appropriati per ogni circostanza. Tenere presente che la temperatura di fusione del poliammide è vicina ai 230°, non effettuare discese rapide che potrebbero surriscaldare il sistema.

Evitare qualsiasi contatto con sostanze acide o alcaline, nonché l'esposizione prolungata ai raggi ultravioletti del sole, che potrebbero causare la degradazione.

Evitare il contatto con fango, polvere, acqua di mare e qualsiasi altra sostanza corrosiva, aggressiva o chimica che emetta vapori.

Evitare il contatto con oggetti appuntiti, spigoli di roccia, cemento o metallo, rampoli, lame di pizzozza, pietre sciolte o altri oggetti che possono causare lesioni.

Non fissare la fune direttamente a oggetti o ancoraggi di diametro inferiore a 9 mm, per evitare il rischio di rottura.

Evitare le discese rapide (calate in corda doppia a più di 2 m/s) o le manovre ad alte temperature (soccorso antincendio o autosoceorro), perché possono causare lesioni gravi o addirittura mortali.

Ci sono molti modi scorretti di usare la corda che non possiamo elencare tutti. Gli esempi non sono esaustivi. Durante l'uso, è importante controllare regolarmente le condizioni del prodotto e il suo collegamento agli altri elementi del sistema.

Non lasciare la corda o l'attrezzatura di sicurezza all'interno dell'auto esposta al sole, poiché le temperature all'interno del veicolo possono superare i 50°C, anche attraverso i finestrini o nel bagagliaio.

Le caratteristiche e la resistenza della fune possono essere lette sull'etichetta allegata; si tratta di valori garantiti solo per la fune non utilizzata. Qualsiasi tipo di nodo, angolo, attrito o trazione troppo brusca diminuisce questi valori.

USO

Prima di utilizzare una corda nuova per la prima volta, si raccomanda di seguire i seguenti passaggi per svolgerla correttamente:

1. Se è confezionata in una matassa, svolgerla nel senso opposto al suo avvolgimento. Evitare di lanciarlo per sotrarlo.
2. Se si tratta di una bobina, si procede come per la matassa per sotrarla dalla bobina. È fondamentale evitare la torsione della corda e il conseguente allungamento dei filati durante questo processo.


Il punto di ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utente e soddisfare i requisiti della norma EN 795, con una resistenza minima di 12 kN per i dispositivi metallici e di 18kN per quelli tessili.

La fune può essere dotata di connettori alle estremità, che vengono utilizzati come punti di collegamento al sistema anticaduta.

Nei sistemi anticaduta, punti di ogni utilizzo, è essenziale verificare lo spazio libero necessario sotto l'utilizzatore per evitare collisioni con il terreno o con gli ostacoli in caso di caduta. Evitare di lasciare una corda eccessiva tra l'utilizzatore e il punto di ancoraggio.

Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente per limitare il rischio e la distanza di caduta.

Occorre prestare attenzione quando si utilizzano più apparecchiature, poiché la funzione di sicurezza di una è spesso influenzata da quella di un'altra.



IMPEDIRE CHE I PRODOTTI VENGAANO A CONTATTO CON MATERIALI ABRASIVI O PARTI TAGLIANTI.
GLI UTENTI DEVONO ESSERE DEDONE DAL PUNTO DI VISTA MEDICO ALLE ATTIVITÀ IN QUOTA.
LA SOSPENSIONE IMMOBILE IN UN'IMBRACATURA PUÒ CAUSARE GRAVI PROBLEMI FISIOLOGICI O ADDIRITTURA LA MORTE.

È necessario seguire le istruzioni per l'uso definite nelle schede tecniche di ogni apparecchiatura associata a questo prodotto.

Le istruzioni per l'uso devono essere fornite all'utente nella lingua del paese di utilizzo.

Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo permanente per poterle consultare dopo la rimozione dell'apparecchiatura.

Assicurarsi che le marcate sul prodotto siano leggibili.

Un evento eccezionale può richiedere il ritiro di un solo prodotto o un singolo utilizzo (tipo e intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: attrezzature, marini, bordi taglienti, temperature estreme, esposizione a fiamme, sostanze chimiche, ecc.) Un prodotto deve essere richiamato se:

- Ha superato la sua vita utile.
- Avete subito una caduta o uno strimontamento significativo.
- L'esito delle revisioni è insoddisfacente o la loro affidabilità è dubbia.
- La storia completa dell'uso non è nota.
- Il loro utilizzo è obsoleto (a causa di modifiche legislative, normative, tecniche, incompatibilità con altre apparecchiature, ecc.) Distruggere questi prodotti per impedirne l'uso futuro.

Quando si utilizza l'apparecchiatura, assicurarsi che non sia posizionata in modo tale che l'utente possa inciamparvi.

L'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo di trattenuta del corpo accettabile che può essere utilizzato in un sistema anticaduta.

Il sistema di protezione anticaduta può essere collegato solo ai punti di connessione dell'imbracatura contrassegnati dalla lettera maiuscola "A". La dicitura "A/2" indica che due punti di collegamento con la stessa dicitura devono essere collegati contemporaneamente. È vietato collegare il sistema di protezione a un solo punto di connessione contrassegnato dalla lettera "A/2".

La connessione al punto di ancoraggio e ad altri dispositivi deve essere realizzata con moschettoni conformi alla Normativa 352:2005.

Per l'uso di i dispositivi anticaduta EN 353-1A1:2017, EN 353-2:2002, a meno che le circostanze non richiedano diversamente, si raccomanda di collegare l'attrezzatura al punto di ancoraggio interno dell'imbracatura.

CONTROLLI PRIMA DELL'USO

Prima dell'uso, l'utilizzatore deve effettuare un'ispezione visiva e funzionale del suo componente, verificando che non presentino segni di deterioramento, usura eccessiva, corrosione, abrasioni, degrado dovuto ai raggi UV, tagli e uso scorretto. Particolare attenzione va prestata a cinghie, cuciture, anelli di ancoraggio, fibbie ed elementi di regolazione.

Rimuovere dall'uso i dispositivi di protezione individuale utilizzati che presentano difetti, anomalie o danni che, a proprio avviso, possono comportare la perdita della loro efficacia protettiva.

CONTROLLI DURANTE L'USO

Durante l'uso del dispositivo è necessario prestare particolare attenzione alle circostanze pericolose che possono influire sul comportamento del dispositivo e sulla sicurezza dell'operatore, in particolare:

- Qualsiasi scritta su elementi di sicurezza.
- Contatto accidentale con spigoli vivi.
- Diversi deterioramenti, come tagli, abrasioni e/o corrosione.
- Influenza negativa di agenti chimici.
- Cadute di tipo "effetto pendolo".
- Influenza a temperature estreme.
- Effetti dopo il contatto con prodotti chimici.
- Conduttività elettrica.

ORGANISMO NOTIFICATO

Organismo notificato che ha effettuato l'esame UE del tipo: AITEF, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Spagna (numero di organismo notificato 0161) e Organismo notificato colmo nella fascia di controllo della produzione: ARAVE, R. de Camino Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Francia (numero di organismo notificato 0032).

PL

Przed użyciem liny należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, przejść odpowiednie szkolenie, zapoznać się z urządzeniem i używać go w sposób odpowiedzialny. Czynności wykonywane na wysokości wiąże się z poważnymi zagrożeniami, których nie opisano w niniejszej instrukcji, a każdy użytkownik jest odpowiedzialny za przyżycanie takim zagrożeniom, swoje bezpieczeństwo, swoje działania i ich konsekwencje, jeśli nie przystępuje tego do wiadomości lub nie rozumie niniejszej instrukcji, nie używać sprzętu.

WARUNKI MEDYCZNE, KOTÓRE MOGĄ WPYWAĆ NA BEZPIECZESTWO UŻYTKOWNIKA

W NORMALNYCH WARUNKACH UŻYTKOWNIKA NALEŻY WZIĄĆ POD UWAGĘ PROBLEMY SEROWO-NACZYNIOWE, CHOROBY UKŁADU ODOCHOWEGO, ZABURZENIA MIĘŚNIOWO-SZKIELETOWE WYPYWIACZA NA KRĘGOSŁUP, BODRA LUB NOLANA, OTYŁOŚĆ LUB NADWAGĘ, A TAKŻE ZABURZENIA NEUROLOGICZNE LUB ZABURZENIA RÓWNOWAGI ORAZ PROBLEMY Z KRAJEM OBWODOWYM UTRUDNIACIE POWROT ŻYLIWY, W SYTUACJI AWARYJNEJ PO ZATRZYMANIU UPADKU RYZYKO JEŚĆ SZCZEGÓLNIEM POWAŻNE U OSÓB PRĘDSYDOPONAWIAŁO DO ZESPÓŁU URZĘDZÓW, Z HISTORIA KRAZWIEM LUB ORAZKAM, Z PROBLEMAMI Z KRAZWIEM LUB LEZCZYCH PRZECIWARZEPKOWO, A TAKŻE U OSÓB Z CHOROZAMI NEUROLOGICZNYMI, KOTÓRE MOGĄ POWODOWAĆ DRGAWKI.

OPIS

Smyczka podstawowa zgodnie z normą EN 1891:1998 stanowią środki ochrony indywidualnej (SOI) chroniące przed upadkiem z wysokości. Nie należy używać tego produktu poza jego ograniczeniami lub w nieprzewidywalnych sytuacjach.

Liny to są plecionymi linami o niskiej rozciągliwości, przeznaczonymi do ochrony osób pracujących na wysokości, do dostępu linowego, ratowniczo i podobnych czynności (wchodzenie i schodzenie osób, uzdatnianie zabezpieczające...). Ani producent, ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem liny.

Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z innymi elementami używanego systemu (kompatybilność = prawidłowa interakcja funkcjonalna). Komponenty używane z liną muszą być zgodne z normami obowiązującymi w danym kraju. Upewnij się, że lina jest kompatybilna z używanymi urządzeniami; zapoznaj się z ich kartami katalogowymi.

Sprawdź, czy wybrane urządzenie regulacyjne jest odpowiednie dla średnicy liny (sprawdź oznaczenie na urządzeniu).

Uwaga: Nowa lina może się ślizgać, zmniejszając skuteczność urządzeń hamujących i assekuracyjnych. Należy zapoznać się z obsługą nowej liny. Upewnij się, że na karabinach lub innych urządzeniach styka się z liną nie zadawane ani ostrzy krawędzi.

Liny polityczne są klasyfikowane jako SOI (środki ochrony indywidualnej) zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 w sprawie SOI i są zgodne z normą europejską EN 1891:1998 (Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości). Liny plecione z oplotem, polityczne.

Deklaracja zgodności jest dostępna na następującej stronie internetowej:

<https://www.rudek.com/>

NOMENKLATURA

Rodzaje liny: A1 - lina z wyższym zakorkowaniem, A2 - lina na metry

W zależności od liny, może ona zawierać wszystkie lub tylko niektóre elementy.

Opis części: 1 - oznaczenie kotwicki, 2 - szew kotwicki, 3 - osłona, 4 - skrzydło, 5 - nici, 6 - ochraniacz szwu, 7 - etykieta identyfikacyjna, 8 - węzeł stopu, 9 - wewnętrzna taśma identyfikacyjna (tylko lina na metry).

GRANICZNE UŻYTKOWANIE

Liny polityczne zastarczone przez IRUDEK są typu A, należy pamiętać, że liny typu B mają niższą wydajność niż liny typu A, są bardziej podatne na ścieranie, przecięcia i zużycie. Liny typu A są bardziej odpowiednie do dostępu linowego i assekuracji.

Oba typy liny muszą być chronione przed uszkodzeniami mechanicznymi. Liny polityczne nie są przeznaczone do zatrzymywania upadków, więc użytkownik musi unikać tego ryzyka. Przed użyciem należy sprawdzić kompatybilność liny z innym sprzętem. Zanim zaleca przetestowanie całego sprzętu w bezpiecznym środowisku przed użyciem.

Substancje chemiczne, ciepło, ścieranie, promienie UV i ostre krawędzie mogą uszkodzić liny. W razie potrzeby używaj ochraniacza liny lub rozkładu.

Sposób podziału liny. Każdy koniec liny ma zwarte zakorkowanie, w którym rdzeń i oplot są połączone. Jeśli podzielić liny, zakorki są końce łączące rdzeń i oplot. Końce nie powinny mieć ostrych krawędzi. Po przecięciu liny należy wykonać końce w zewnętrznej taśmie z informacją o typie liny, średnicy i normie (EN 1891:1998). Należy uwzględnić dodatkowe marginesy 3% w celu skompensowania zmian długości w okresie eksploatacji. Nowe długości liny muszą być identyfikowalne oddzielnie, zaleca się dołączenie karty arkusza danych technicznych.

System assekuracyjny musi być przymocowany do niezawodnego punktu kotwiczącego nad użytkownikiem. Należy unikać adimian liny między użytkownikiem a punktem kotwiczącym. W przypadku systemów zabezpieczających przed upadkiem z wysokości konieczne jest sprawdzenie przedsięwzięcia wypalnego pod użytkownikiem, aby uniknąć kolizji w razie upadku. Na funkcjonalność liny mogą mieć wpływ ekstremalne temperatury, wężły, ostre krawędzie, odczynniki chemiczne, przecięcia elektryczne, ścieranie, niekorzystne warunki pogodowe i ruchy wachlowe podczas upadku.

Starzenie się. Wiarę użytkownika lina może zwiększać swoją średnicę i tracić elastyczność. Należy regularnie sprawdzać długość liny.

Łód i wilgot: Wilgot i łód sprawiają, że lina jest bardziej zwiślała na ścieranie i trudniejsza do kontrolowania w przyrządach hamujących i assekuracyjnych.

Zjazd: Wzpel na kołach liny jest niedopuszczalnym ostrzeżeniem. Unikaj zbyt szybkiego zjazdu, aby zapobiec poparzeniom i przyspieszonym zużyciu liny.

W przypadku wspinaczki z czystym ryzykiem upadku (alpinizm, wspinaczka...) należy rozważyć użycie liny dynamicznych zgodnych z normą EN 892.

W przypadku czynności związanych z dostępow i pozycjonowaniem za pomocą liny, należy używać odpowiednich węzłów dla każdej sytuacji. Należy pamiętać, że temperatura topnienia poliamidu jest bliska 230°, nie należy wykonywać gwałtownych zjazdów, które mogą spowodować przegrzanie systemu.

Należy unikać kontaktu z substancjami kwaśnymi lub zasadowymi, a także długotrwałego narażenia na promieniowanie ultrafioletowe, które może spowodować degradację.

Unikać kontaktu z błotem, kurzem, wodą morską i innymi substancjami żrącymi, agresywnymi lub chemicznie wydzielnymi opary.

Unikaj kontaktu z ostrymi przedmiotami, skalami, betonowymi lub metalowymi krawędziami, rakami, ostrymi czekawkami, łatwymi kamieniami lub innymi przedmiotami, które mogą spowodować obrażenia.

Nie należy mocować liny bezpośrednio do przedmiotów lub kotwic o średnicy mniejszej niż 9 mm, ponieważ istnieje ryzyko jej pęknięcia.

Unikaj gwałtownych zjazdów (zjazd z prędkością większą niż 2 m/s) lub manewrów w wysokich temperaturach (ratowniczo pożarowe lub samoratownictwo), ponieważ mogą one spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia.

Istniejące wiele nieprawidłowych sposobów kotwienia z liny, których nie jesteśmy w stanie wymienić. Podane przykłady nie są wyczerpujące. Podczas użytkowania ważne jest regularne sprawdzanie stanu punktu i jego połączenia z innymi elementami systemu.

Nie należy pozostawiać liny lub sprzętu zabezpieczającego wewnątrz samochodu wystawionego na działanie promieni słonecznych, ponieważ temperatura wewnątrz pojazdu może przekroczyć 80°C, nawet przez okres lub w bagażniku.

Charakterystyki i wytrzymałość liny można odczytać na zgłoszonej etykiety, są to wartości gwarantowane tylko dla nieużywanego liny. Każdy rodzaj węzła, kąta, tarcia lub zbyt gwałtownej trakcji zmniejsza te wartości.

UŻYTKOWANIE

Przed pierwszym użyciem nowej liny zaleca się wykonanie poniższych kroków w celu prawidłowego rozciągnięcia liny:

1. Jeśli jest zapakowany w motek, należy odwinąć go w kierunku przeciwnym do kierunku nawijania. Unikaj rzucania nim w celu rozwinienia.
2. Jeśli lina jest dostarczona na szpuli, należy postępować w taki sam sposób, jak w przypadku motka, aby rozwinąć ją za szpulkę. Podczas tego procesu należy skierować liny i w konsekwencji rozciągnąć ją przed użyciem.

Punkt kotwienia systemu powinien znajdować się powyżej pozycji użytkownika i spełniać wymagania normy EN 795, z minimalną wytrzymałością 12 kN dla urządzeń metalowych i 18 kN dla urządzeń tekstylnych.

Lina może być wyposażona w łączniki na końcach liny, które są używane jako punkty połączenia z systemem zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości.

W systemach zabezpieczających przed upadkiem z wysokości, przed każdym użyciem należy sprawdzić wymagania urządzeń pod użytkownikiem, aby uniknąć kolizji z podłożem lub przeszkodami w razie upadku. Należy unikać pozostawiania nadmiaru liny między użytkownikami a punktem kotwienia. Upewnij się, że punkt kotwienia jest prawidłowo umieszczony, aby ograniczyć ryzyko i odległość upadku.

Należy zachować ostrożność podczas korzystania z wielu urządzeń, ponieważ funkcja bezpieczeństwa jednego z nich może mieć wpływ na funkcję bezpieczeństwa innego.

ZAPOBIEŻ KONTAKTOWI PRODUKTÓW Z MATERIAŁAMI ŚCIERNYMI LUB OSTRYMI CZĘŚCIAMI.

UŻYTKOWNICY MUSZĄ BYĆ MEDYCZNIE ZDOLNI DO AKTYWNOŚCI NA WYSOKOŚCI.

UNIĘCIEKOWANIE W UPRZEŻY MOŻE SPÓWODOWAĆ POWAŻNE PROBLEMY FIZJOLOGICZNE, A NAWET ŚMIERĆ.

Należy przestrzegać instrukcji użytkowania określonych w kartach danych technicznych każdego elementu wyposażenia związanego z tym produktem.

Instrukcję użytkowania powinny być dostarczone użytkownikowi w języku kraju użytkowania.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w stałym miejscu, aby można było się do niej odwołać po wyjściu z urządzenia.

Upewnij się, że oznaczenia na produkcie są czytelne.

Wyjątkowe zdarzenie może wymagać wycofania produktu po jednorazowym użyciu (rodzaj i intensywność użytkowania, środowisko użytkowania: środowiska agresywne, morskie, ostre krawędzie, ekstremalne temperatury, narażenie na promień, chemikalia itp.) Produkt musi zostać wycofany, jeśli:

- Jego okres użytkowania został przekroczony.
- Donosił o upadek lub znaczące nadmierne narażenie.
- Wynik przeglądu są niezadowolające lub ich wiarygodność jest wątpliwa.
- Pełna historia użytkowania nie jest znana.
- Ich użycie jest przeszarża (z powodu zmian prawnych, regulacyjnych, technicznych, niezgodności z innymi urządzeniami itp.) Należy zmniejszyć te produkty, aby zapobiec ich przyleżeniu użytkownika.

Podczas korzystania z urządzenia należy unikać się, że nie jest ono umieszczone w taki sposób, że użytkownik może się o nie potknąć.

Upuraż zabezpieczające przed upadkiem z wysokości jest jedynym dopuszczalnym urządzeniem przytrzymującym ciało, które może być używane w systemie zabezpieczającym przed upadkiem z wysokości.

System zabezpieczający przed upadkiem z wysokości może być podłączany wyłącznie do punktów przyłączeniowych, które mają oznaczenia bezpieczeństwa oznaczonych dużą literą "A". Oznaczenie "A2" wskazuje, że dwa punkty przyłączeniowe z tym samym oznaczeniem muszą być podłączone w tym samym czasie. Zabrania się podłączania systemu zabezpieczającego do jednego punktu przyłączeniowego oznaczonego "A2".

Podłączenie do punktu zaczepowego i innych części sprzętu musi być dokonane poprzez zatrzaski zgodnie z EN 362:2005.

Do użycia z urządzeniami chronionymi przed upadkiem z wysokości EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, o ile określone nie wymagają inaczej, zaleca się podłączenie sprzętu do przedniego punktu kotwienia o uprzedzi.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYTKOWANIEM

Przed użyciem użytkownik musi przeprowadzić wstawną i funkcjonalną kontrolę elementów, sprawdzając, czy nie wykazują one oznak zużycia, nadmierne zużycia, korozji, otarć, degradacji spowodowanej promieniowaniem UV, przecięć i nieprawidłowego użytkowania. Szczególną uwagę należy zwrócić na paski, szwy, pierścienie mocujące, klamry i elementy regulacyjne.

W przypadku użycia sprzętu ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia, które zdaniem użytkownika może wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

ŚROKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS UŻYTKOWANIA

Podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę na niebezpieczne okoliczności, które mogą mieć wpływ na zachowanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, w szczególności:

- Wszelkie oznaczenia na elementach bezpieczeństwa.
- Przypadkowy kontakt z ostrymi krawędziami.
- Uszkodzenia, takie jak przecięcia, ścieranie lub korozja.
- Negatywny wpływ czynników atmosferycznych.
- Upadek wahałdowy.
- Wpływ skrajnych temperatur.
- Kontakt z substancjami chemicznymi.
- Przewodność elektryczna.
- Niezbędne jest regularne sprawdzanie wszystkich elementów złącznych i mocowań.

GWARANCJA

Gwarancja na produkt wynosi 3 lata i jest ograniczona do wad fabrycznych oraz wad surowców. Gwarancja nie obejmuje pogorszenia stanu sprzętu, korozji i uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym lub intensywnym przechowywaniem, transportem lub użytkowaniem.

Do rozszereżenia gwarancji należy dołączyć dowód zakupu. W przypadku stwierdzenia wady fabrycznej firma IRUDEK zobowiązuje się do naprawy lub wymiany produktu lub zapłaty kwoty, która nie może w żadnym przypadku przekroczyć ceny produktu wskazanej w fakturze.

ZARZĄDZANIE ODPADAMI

Produkty bez komponentów elektrycznych: pozabzdź się produktu w bezpieczny sposób po zakończeniu jego okresu użytkowania. W miarę możliwości oddzielaj tekstylii, tworzywa sztuczne i materiały metalowe w celu zarządzania środowiskiem.

Produkty elektryczne lub elektroniczne z bateriami: Ten produkt zawiera komponenty elektryczne lub baterie i nie może być wyrzucany wraz z odpadami domowymi. Należy przekazać go autoryzowanemu odbiorcy odpadów lub skonsultować się z www.irudek.com w celu prawidłowej utylizacji.

**OKRES UŻYTKOWANIA SPRZĘTU**

Śzacowany okres użytkowania sprzętu tekstylnego wynosi 12 lat od daty produkcji (2 lata przechowywania i 10 lat użytkowania). Sprzęt metalowy ma nieograniczony okres użytkowania.

Następujące czynniki mogą skrócić okres użytkowania produktu: intensywne użytkowanie, kontakt z substancjami chemicznymi lub szczególnie zapydło, ekspozycja na skrajne temperatury, ekspozycja na promieniowanie ultrafioletowe, ścieranie, przecięcia, silne uderzenia lub niewłaściwe użytkowanie, niewłaścisty transport bądź niewłaścista konserwacja.

TRANSPORT

Sprzęt ochrony indywidualnej należy przewozić w opakowaniu chroniącym przed wilgocią lub uszkodzeniami mechanicznymi, chemicznymi lub termicznymi.

PRZECHOWYWANIE SPRZĘTU

Sprzęt ochrony indywidualnej należy przechowywać w opakowaniu luźnym, w miejscu suchym, przewiewnym, chronionym przed światłem słonecznym, promieniowaniem ultrafioletowym, kurzem, przedmiotami o ostrych krawędziach, skrajnymi temperaturami i żrącymi substancjami.

OBOWIĄZKI

Przed użyciem sprzętu należy opracować plan ratunkowy, aby móc go zrealizować w nagłych wypadkach. Nie wolno dokonywać zmian lub przeróbek w sprzęcie bez uprzedniej pisemnej zgody producenta.

Sprzęt nie może być używany poza zakresem jego ograniczeń użytkowania lub do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.

Należy zapewnić kompatybilność elementów sprzętu podczas ich montażu w systemie. Należy upewnić się, że wszystkie elementy są odpowiednio do zamierzonego zastosowania. Nie wolno stosować systemu

asekuracji, w którym działanie danego elementu utrudnia działanie innego elementu. Należy regularnie sprawdzać zapięcia i regulację elementów, aby uniknąć ich przypadkowego odpięcia.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub jakiegokolwiek wątpliwości co do bezpieczeństwa użytkownika należy natychmiast zaprzęść użytkownika sprzętu ochrony indywidualnej. Nie wolno używać go ponownie, dopóki wykwalifikowana osoba nie potwierdzi na piśmie, że jest to możliwe.

Jeżeli sprzęt doprowadził do zatrzymania upadku, należy wycofać go z użytkowania.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy przed każdym użyciem sprawdzić wymagany minimalny odstęp pod stopami użytkownika w miejscu pracy, aby w razie upadku użytkownik nie uderzył w podłogę lub inną przeszkodę na drodze upadku. Szczegółowe informacje odnośnie do wymagań dotyczących minimalnego odstępu znajdują się w instrukcjach obsługi odpowiednich elementów systemu chroniącego przed upadkiem z wysokości.

Jeśli produkt jest sprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, sprzedawca musi dostarczyć instrukcję obsługi, konserwacji, okresowych przeglądów i napraw sporządzoną w języku urzędowym państwa, w którym sprzęt będzie używany.

ZASADY KONSERWACJI**Kontrola wzrokowa**

Przed użyciem sprzętu użytkownik powinien przeprowadzić kontrolę wzrokową i sprawdzić, czy sprzęt działa poprawnie.

W przypadku gdy sprzęt był używany w szczególnych lub nietypowych warunkach, producent lub wykwalifikowana osoba upoważniona przez producenta musi przeprowadzić przegląd szczegółowy.

Co najmniej raz na 12 miesięcy producent lub kompetentna osoba upoważniona przez producenta musi przeprowadzić gruntowny przegląd okresowy zgodnie z procedurami przeglądów okresowych IRUDEK. Bezpieczeństwo użytkowników zależy od ciągłej sprawności i trwałości sprzętu. Przegląd okresowy musi być poświadczony zgodnie z wymaganiami normy EN365:2004, określającej ważność certyfikatu i datę następnego przeglądu.

Należy sprawdzić, czy oznaczenie produktu jest czytelne.

Uwagi należy zamieścić w zawiadzeniu o przeglądzie sprzętu.

Nie należy używać sprzętu ochrony indywidualnej w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek wady, nieprawidłowości lub uszkodzenia, które zdaniem użytkownika może wpłynąć na jego bezpieczeństwo.

Czyszczenie sprzętu

Sprzęt ochrony indywidualnej należy czyścić w taki sposób, aby nie spowodować uszkodzenia materiałów użytych do produkcji sprzętu lub nie zmniejszyć bezpieczeństwa użytkownika. Należy ściśle przestrzegać procedury czyszczenia. Materiały tekstylne i materiały z tworzywa sztucznego (pasy, liny) należy czyścić bawełnianą ściereczką lub szorstką. Nie wolno używać żadnych materiałów ściernych. W celu dokładnego czyszczenia należy wyprać sprzęt ręcznie w temperaturze od 30°C do 40°C, używając neutralnego mydła. Do czyszczenia części metalowych należy użyć wilgotnej ściereczki. Jeśli sprzęt ulegnie zamożeniu podczas użytkowania lub czyszczenia, należy pozostawić go do wyschnięcia w przewiewnym i zacienionym miejscu, z dala od bezpośredniego źródła ciepła i substancji chemicznych.

Proces dezynfekcji powinien być przeprowadzany w taki sam sposób, jak proces głębokiego czyszczenia.

Naprawa sprzętu

Sprzęt może być naprawiany tylko przez producenta lub osobę do tego celu upoważnioną zgodnie z procedurami określonymi przez producenta. Producent sporządził instrukcje naprawy w języku urzędowym kraju, w którym sprzęt będzie używany.

KARTA KONTROLNA

Kartę kontrolną należy wypełnić przed pierwszym użyciem sprzętu.

Wszystkie informacje dotyczące sprzętu ochrony indywidualnej (nazwa, numer seryjny, data zakupu i data pierwszego użycia, imię i nazwisko użytkownika, historia przeglądów okresowych i napraw, data następnego przeglądu okresowego) muszą być zapisane w karcie kontrolnej sprzętu.

Kartę wypełnia wyłącznie osoba odpowiedzialna za sprzęt ochrony.

IruCheck

Aplikacja IruCheck pozwala w skuteczny i wygodny sposób monitorować sprzęt chroniący przed upadkiem z wysokości. Zalecamy jej użycie zamiast karty kontrolnej w celu zapewnienia identyfikowalności sprzętu.

CONTROL SHEET (ENGLISH ONLY)

Não fixar este cabo diretamente a objetos ou áncoras com um diâmetro inferior a 9 mm, pois existe o risco de ruptura.

Evitar as descidas rápidas (rapel a mais de 2 m/s) ou as manobras a altas temperaturas (salvamento em caso de incêndio ou auto-salvamento), pois podem provocar lesões graves ou mesmo mortais.

Existem muitas formas incorretas de utilização e corda que não podemos enumerar todas. Os exemplos não são exaustivos. Durante a utilização, é importante verificar regularmente o estado do produto e a sua ligação a outros elementos do sistema.

Não deixar a corda ou o equipamento de segurança dentro do automóvel expostos ao sol, pois as temperaturas no interior do veículo podem ultrapassar os 50°C, mesmo através das janelas ou no porta-bagagens.

As características e a resistência do cabo podem ser lidas na etiqueta incluída, são valores garantidos apenas para um cabo não utilizado. Qualquer tipo de nó, ângulo, fricção ou tração demasiado brusca diminui estes valores.

UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar uma corda nova pela primeira vez, recomenda-se que siga estes passos para desenrolar corretamente a corda:

1. Se estiver acondicionado em bobina, desenrole-o no sentido contrário ao do enrolamento. Evitar atirá-lo para o desenrolar.
2. Se a corda vier num carretel, proceder da mesma forma que com um novelo para a desenrolar da bobina. É fundamental evitar a tração da corda e o consequente estiramento dos fios durante este processo.

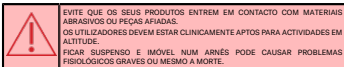
O ponto de fixação do sistema deve estar preferencialmente localizado acima da posição do utilizador e cumprir os requisitos da norma EN 795, com uma resistência mínima de 12 kN para dispositivos metálicos e 16 kN para dispositivos têxteis.

O cabo pode estar equipado com concretores nas extremidades do cabo, que são utilizados como pontos de ligação ao sistema anti-queda.

Nos sistemas anti-queda, antes de qualquer utilização, é essencial verificar o espaço necessário sob o utilizador para evitar colisões com o solo ou obstáculos em caso de queda. Evitar deixar um excesso de corda entre o utilizador e o ponto de ancoragem.

Assegurar que o ponto de fixação está corretamente posicionado para limitar o risco e a distância de queda.

Deve-se ter cuidado ao utilizar vários equipamentos, pois a função de segurança de um pode ser afetada pela função de segurança de outro.



As instruções de utilização definidas nas fichas técnicas de cada equipamento associado a este produto devem ser respeitadas.

As instruções de utilização devem ser fornecidas ao utilizador na língua do país de utilização.

Conservar as instruções de utilização num local permanente para consulta após a remoção do equipamento.

Certificar-se de que as marcações no produto são legíveis.

Um acatamento excepcional pode exigir a retirada de um produto após uma única utilização (tipo e intensidade de utilização, ambiente de utilização: ambientes agressivos, marinha, áreas vivas, temperaturas extremas, exposição a chamas, produtos químicos, etc.). Um produto deve ser recolhido se:

- A sua vida útil foi ultrapassada.
- Sofreu uma queda ou é instável/significativo.
- O resultado das revisões é insatisfatório ou a sua fiabilidade é duvidosa.
- Não se conhece o histórico completo de utilização.
- A sua utilização é obsoleta (devido a alterações legislativas, regulamentares, técnicas, incompatibilidade com outros equipamentos, etc.). Destruir estes produtos para impedir a sua utilização futura.

Após utilizar o equipamento, certificar-se de que não está posicionado de forma a que o utilizador possa tropeçar nele.

Um arnés anti-queda é, o único dispositivo de retenção corporal aceitável que pode ser utilizado num sistema anti-queda.

O sistema de proteção contra quedas só pode ser ligado aos pontos de ligação do arnés marcados com a letra maiúscula "A". A marcação "A/2" indica que dois pontos de ligação com a mesma marcação devem ser ligados ao mesmo tempo. É proibido ligar o sistema de proteção a um único ponto de ligação que esteja marcado com "A/2".

A conexão ao ponto de ancoragem e a outros equipamentos deve ser realizado através de mosquetões conforme a EN 362:2005.

Para utilização com parafusos EN 353-1-A1:2017, EN 353-2:2002, exceto se as circunstâncias exigirem o contrário, recomenda-se a ligação do equipamento ao ponto de ancoragem frontal do arnés.

VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma inspeção visual e funcional dos seus componentes, verificando se não apresentam sinais de deterioração, desgaste excessivo, corrosão, abrasão, degradação devido à radiação UV, cortes e utilização incorreta. Deve ser dada especial atenção às correias, costuras, anéis de fixação, fivelas e elementos de ajuste.

Retirar de utilização em caso de algum defeito, anomalia ou dano detetado no equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa acarretar uma perda da sua eficácia protetora.

VERIFICAÇÕES DURANTE A UTILIZAÇÃO

Durante a utilização do equipamento é necessário prestar especial atenção às circunstâncias perigosas que podem afetar o comportamento do equipamento e a segurança do utilizador, e em particular:

- Qualquer tipo de ruturação em elementos de segurança.
- Contacto acidental sobre extremidades cortantes.
- Diferentes deteriorações, como cortes, abrasão e/ou corrosão.
- Influência negativa de agentes químicos.
- Quedas tipo "pêndulo".
- Influência de temperaturas extremas.
- Efeitos após contacto com produtos químicos.
- Condutividade elétrica.

• É essencial que todos os fixadores e acessórios sejam verificados regularmente.

GARANTIA

A garantia deste produto é de 3 anos, limitada a defeitos de fabrico e de matérias primas. Não cobre a deterioração, a corrosão e os danos provocados por um armazenamento, transporte ou utilização indevidos ou intensivos.

O pedido de garantia deve ser acompanhado do comprovativo de compra. Caso se determine tratar-se de um defeito de fabrico, a IRUDEX compromete-se a reparar, substituir ou reembolsar o produto, sem ultrapassar em nenhum caso o preço de futuro do produto.

GESTÃO DE RESÍDUOS

Produtos sem componentes eletrónicos: eliminar o produto de forma segura no final da sua vida útil. Separar, na medida do possível, os têxteis, os plásticos e os materiais metálicos para a gestão ambiental.

Produtos eletrónicos ou eletrónicos / com pilhas: Este produto contém componentes eletrónicos ou pilhas e não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Entregue-o a um coletor de resíduos autorizado ou consulte www.irudex.com para uma eliminação adequada.



VIDA ÚTIL

O período útil estimado do equipamento têxtil é de 12 anos a partir da data de fabrico (2 anos de armazenamento e 10 anos de utilização). Os equipamentos metálicos têm uma vida útil ilimitada.

Os seguintes fatores podem reduzir a vida útil do produto: uso intensivo, contacto com substâncias químicas, ambientes especialmente agressivos, exposição a temperaturas extremas, exposição a raios ultravioleta, abrasão, cortes, fortes impactos, ou má utilização, transporte e/ou manutenção.

TRANSPORTE

O equipamento de proteção individual deve ser transportado numa embalagem que o proteja da humidade ou de danos mecânicos, químicos e/ou térmicos.

ARMAZENAMENTO

O equipamento de proteção individual deve ser armazenado numa embalagem folgada, num local seco, ventilado, protegido da luz do sol, dos raios ultravioleta, da poeira, de objetos com extremidades cortantes, temperaturas extremas e substâncias agressivas.

OBRIGAÇÕES

Antes da utilização do equipamento, é necessário estabelecer um plano de salvamento para poder executar-lo em caso de emergência.

Não realizar alterações ou adições ao equipamento sem o prévio consentimento por escrito do fabricante.

O equipamento não deve ser utilizado fora das suas limitações, ou para outro propósito além do previsto.

Assegurar a compatibilidade dos elementos de um equipamento aquando da sua montagem num sistema. Assegurar que todos os artigos são apropriados para a aplicação proposta. É proibido usar o sistema de proteção quando o funcionamento de um elemento individual se vê afetado por ou interfere com a função de outro. Rever periodicamente as ligações e o ajuste dos componentes para evitar o seu despreendimento acidental.

Caso sejam detetadas deteriorações, ou em caso de dúvida sobre o seu estado para uma utilização segura, o equipamento de proteção individual deve ser retirado de uso imediatamente. Não deve ser usado outra vez até que uma pessoa competente confirme por escrito se é aceitável fazê-lo.

Caso tenha impedido uma queda, o equipamento deve ser retirado de uso.

É essencial para a segurança verificar o espaço livre mínimo necessário sob os pés do utilizador no local de trabalho antes de cada utilização, para que em caso de queda não haja colisão com o solo ou outro obstáculo na trajetória da queda. Os detalhes de espaço livre mínimo exigido encontram-se nas instruções de utilização dos componentes respetivos do sistema anti-queda.

Se o produto for revendido fora do país original de destino, o revendedor deve disponibilizar as instruções de utilização, manutenção, revisão periódica e de reparação no idioma do país onde o equipamento vai ser utilizado.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Revisão visual

Deve realizar-se uma revisão visual e funcional por parte do utilizador, antes da utilização.

Dever realizar-se uma revisão especial por parte do fabricante ou pessoa competente autorizada pelo fabricante, quando o equipamento tiver sido submetido a condições especiais ou extraordinárias.

Pelo menos de 12 em 12 meses, deve ser efectuada uma revisão periódica completa pelo fabricante ou por uma pessoa competente autorizada pelo fabricante, em estrita conformidade com os procedimentos de revisão periódica da IRUDEX. A segurança dos utilizadores depende da eficiência e durabilidade contínuas do equipamento. A inspeção periódica deve ser certificada de acordo com os registos da norma EN365:2004, determinando a validade do certificado e da data da próxima inspeção.

Deve verificar-se a legibilidade da marca do produto.

As observações devem ser anotadas no certificado de revisão do equipamento.

Retirar de utilização em caso de algum defeito, anomalia ou dano detetado no equipamento de proteção individual utilizado que, na sua opinião, possa acarretar uma perda da sua eficácia protetora.

Limpeza

O equipamento de proteção individual deve ser limpo de forma a não causar efeitos adversos nos materiais utilizados no fabrico do equipamento, ou no utilizador. O procedimento de limpeza tem de ser estritamente cumprido. Para materiais têxteis de plástico (cintas, cordas) limpar com um pano de algodão ou uma esponja. Não utilizar nenhum material abrasivo. Para uma limpeza profunda, lavar o equipamento à mão a uma temperatura entre 30°C e 40°C utilizando detergente neutro. Para as partes metálicas, utilizar um pano húmido. Se o equipamento se molhar, quer seja durante a utilização ou por motivos de limpeza, deve deixar-se secar de forma natural, num local ventilado e escuro, afastado do calor direto e compostos químicos.

O processo de desinfeção deve ser efectuado da mesma forma que o processo de limpeza profunda.

Reparação

O equipamento deve ser reparado unicamente pelo fabricante ou uma pessoa autorizada para este fim, seguindo os procedimentos estabelecidos pelo fabricante. Serão disponibilizadas instruções para a reparação nos idiomas oficiais do país onde o equipamento seja colocado em serviço.

FICHA DE CONTROLO

A ficha de controlo deve ser preenchida antes da primeira entrega do equipamento para utilização.

Für Kletteraktivitäten mit häufigem Absturzrisiko (Bergsteigen, Klettern...) ist die Verwendung von dynamischen Seilen gemäß EN 892 zu erwägen.

Verwenden Sie für Zugangs- und Positionierungsaktivitäten mit Seilen die für die jeweiligen Gegebenheiten geeigneten Knoten. Denken Sie daran, dass die Schmelztemperatur von Polyamid nahe bei 230°C liegt, vermeiden Sie schnelle Absolvierungen, die das System überhitzen könnten.

Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit säurehaltigen oder alkalischen Stoffen sowie eine längere Einwirkung von ultravioletter Sonnenstrahlung, die zu einer Zersetzung führen kann.

Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfem Schlamm, Staub, Meerwasser und anderen ätzenden, aggressiven Stoffen oder Chemikalien, die Dämpfe freisetzen.

Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, Felsspitzen, Beton- oder Metallkanten, Stacheln, Eispickelklingen, losen Steinen oder anderen Gegenständen, die Verletzungen verursachen können.

Befestigen Sie dieses Seil nicht direkt an Gegenständen oder Ankern mit einem Durchmesser von weniger als 9 mm, da sonst die Gefahr eines Bruchs besteht.

Vermeiden Sie schnelle Absolvierungen (Absellen mit mehr als 2 m/s) oder Manöver bei hohen Temperaturen (Brandstreuung oder Selbststreuung), da diese schwere oder sogar tödliche Verletzungen verursachen können.

Es gibt so viele falsche Verwendungen des Seils, dass wir sie nicht alle auflisten können. Die Beispiele sind nicht erschöpfend. Während des Gebrauchs ist es wichtig, den Zustand des Produkts und seine Verbindung mit anderen Elementen des Systems regelmäßig zu überprüfen.

Lassen Sie das Seil oder die Sicherheitsausrüstung im Auto nicht in der Sonne liegen, da die Temperaturen im Fahrzeuginneren auch durch die Fenster oder im Kofferraum 50°C übersteigen können.

Die Eigenschaften und der Widerstand des Seils können auf dem liegenden Etikett abgelesen werden, sie sind garantierte Werte nur für ein unbenutztes Seil. Jede Art von Knoten, Winkel, Reibung oder zu viel abrupter Zug vermindert diese Werte.

VERWENDUNG

Bevor Sie ein neues Seil zum ersten Mal benutzen, sollten Sie die folgenden Schritte befolgen, um das Seil richtig abzuwickeln:

1. Wenn es in einem Strang verpackt ist, wickeln Sie es entgegengesetzt zur Wickelrichtung ab. Vermeiden Sie es so zu werfen, um es abzuwickeln.
2. Wenn das Seil auf einer Spule geliefert wird, gehen Sie genauso vor wie bei einem Strang, um es von der Spule abzuwickeln. Bei diesem Vorgang muss unbedingt verhindert werden, dass sich das Seil dreht und die Garne gedehnt werden.

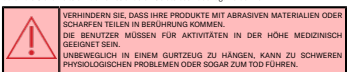
Der Verankerungspunkt des Systems sollte sich vorzugsweise oberhalb der Position des Benutzers befinden und den Anforderungen der EN 795 entsprechen, mit einer Mindeststärke von 12 kN für metallische Vorrichtungen und 18 kN für textile Vorrichtungen.

Das Seil kann mit Verbindern an den Seilenden ausgestattet sein, die als Verbindungspunkte zum Auffangsystem dienen.

Bei Auffangsystemen ist es wichtig, vor jeder Verbindung den erforderlichen Freiraum unter dem Benutzer zu überprüfen, um im Falle eines Sturzes Kollisionen mit dem Boden oder Hindernissen zu vermeiden. Vermeiden Sie überschüssiges Seil zwischen dem Benutzer und dem Anschlagpunkt.

Vergewissern Sie sich, dass der Verankerungspunkt richtig positioniert ist, um das Risiko und die Fallstrecke zu begrenzen.

Verwenden Sie mehrere Geräte ist Vorsicht geboten, da die Sicherheitsfunktion des einen Geräts durch die Sicherheitsfunktion eines anderen Geräts beeinträchtigt werden kann.



Die Gebrauchsanweisungen in den technischen Datenblättern der einzelnen Geräte, die mit diesem Produkt in Verbindung stehen, müssen befolgt werden.

Die Gebrauchsanweisung ist dem Benutzer in der Sprache des Landes, in dem er das Produkt verwendet, zur Verfügung zu stellen.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung an einem dauerhaften Ort auf, damit Sie sie auch nach der Entnahme aus dem Gerät zur Hand haben.

Vergewissern Sie sich, dass die Kennzeichnungen auf dem Produkt lesbar sind.

Ein außergewöhnliches Ereignis kann die Rücknahme eines Produkts nach einmaligem Gebrauch erfordern (Art und Intensität des Gebrauchs, Einsatzumgebung aggressive Umgebung, Meer, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Einwirkung von Flammen, Chemikalien usw.). Ein Produkt muss zurückgerufen werden, wenn:

- Es hat seine Nutzungsdauer überschritten.
- Sie haben einen Sturz oder eine erhebliche Zerrung erlitten.
- Die Ergebnisse seiner Überprüfungen sind nicht zufriedenstellend oder ihre Zuverlässigkeit wird angezweifelt.
- Die vollständige Geschichte der Verwendung ist nicht bekannt.
- Ihre Verwendung ist obsolet (aufgrund von gesetzlichen, regulatorischen oder technischen Änderungen, Inkompatibilität mit anderen Geräten usw.). Vernichten Sie diese Produkte, um ihre weitere Verwendung zu verhindern.

Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass es nicht so aufgestellt wird, dass der Benutzer darüber stolpern kann.

Ein Auffanggerät ist das einzige zulässige Körperrückhaltssystem, das in einem Auffangsystem verwendet werden kann.

Das Absturzrisikomanagementsystem darf nur an Verbindungsstellen des Auffanggeräts angeschlossen werden, die mit dem Großbuchstaben "A" gekennzeichnet sind. Die Kennzeichnung "A2" bedeutet, dass zwei Anschlusspunkte mit dem gleichen Kennzeichen gleichzeitig angeschlossen werden müssen. Es ist verboten, das Schutzsystem an einen einzigen mit "A2" gekennzeichneten Anschlusspunkt anzuschließen.

Die Verbindung zum Anschlagpunkt und zu anderen Ausrüstungsgegenständen muss mit Karabinern gemäß EN 362:2005 hergestellt werden.

Für die Verbindung mit Auffanggeräten EN 363-1:At-2007, EN 363-2:2002 wird, sofern die Umstände nicht anders erfordern, empfohlen, das Gerät am vorderen Anschlagpunkt des Auffanggeräts anzuschließen.

PRÜFUNGEN VOR DER VERWENDUNG

Vor der Benutzung muss der Benutzer eine Sicht- und Funktionsprüfung der Bestandteile vornehmen und sich vergewissern, dass sie keine Anzeichen von Verschleiß, übermäßiger Abnutzung, Korrosion, Abschürfungen, Beeinträchtigung durch UV-Strahlung, Schritte oder unsachgemäßen Gebrauch

aufweisen. Besonderes Augenmerk sollte auf Gurte, Nähte, Verankerungsringe, Schallenen und Verstellmechanik gelegt werden.

Jeden an der verwendeten persönlichen Schutzausrüstung festgestellten Defekt, jede Anomalie oder Beschädigung, die Ihrer Meinung nach zu einem Verlust der Schutzwirkung führen könnte, aus dem Verkehr zu ziehen.

KONTROLLEN WÄHREND DER NUTZUNG

Bei der Benutzung des Gerätes ist besonders auf gefährliche Umstände zu achten, die das Verhalten des Gerätes und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen können, insbesondere:

- Jede Art von Sicherheitsbeschilderung.
- Zufälliger Kontakt an scharfen Kanten.
- Verschlechterung, wie Schritte, Abrieb und/oder Korrosion.
- Negativer Einfluss von Klimaschädlingen.
- Der Typ "Pendel" fällt.
- Einfluss auf extreme Temperaturen.
- Wirkungen nach Kontakt mit Chemikalien.
- Elektrische Leitfähigkeit.
- Es ist wichtig, dass alle Verbindungselemente und Armaturen regelmäßig überprüft werden.

BÜRGSCHAFT

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre und ist auf Herstellungs- und Rohmaterialfehler beschränkt. Sie deckt keine Verschlechterung, Korrosion und Schäden, die durch unsachgemäße oder intensive Lagerung, Transport oder Verwendung verursacht werden.

Dem Garantieantrag muss ein Kaufbeleg beigelegt werden. Im Falle eines Funktionsfehlers verpflichtet sich IRUDEK, das Produkt zu reparieren, zu ersetzen oder zu bezahlen, wobei der Rechnungspreis des Produkts in keinem Fall überschritten werden darf.

ABFALLWIRTSCHAFT

Produkte ohne elektrische Bauteile: Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer sicher. Trennen Sie Textilien, Kunststoffteile und metallische Materialien so weit wie möglich für das Umweltmanagement.

Elektrische oder elektronische Produkte / mit Batterien: Dieses Produkt enthält elektrische Komponenten oder Batterien und darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es bei einer autorisierten Sammelstelle ab oder wenden Sie sich an www.irudek.com für eine ordnungsgemäße Entsorgung.



LEBENSDAUER

Die geschätzte Nutzungsdauer von Textilgeräten beträgt 12 Jahre ab dem Herstellungsdatum (2 Jahre Lagerung und 10 Jahre Nutzung). Ausrüstungen aus Metall haben eine unbegrenzte Haltbarkeitsdauer.

Die folgenden Faktoren können die Lebensdauer des Produkts verkürzen: intensiver Gebrauch, Kontakt mit mechanischen, besonders aggressiven Umgebungen, Aussetzen extremer Temperaturen, Aussetzen von ultravioletten Strahlen, Abrieb, Schritte, scharfe Stöße oder unsachgemäßer Gebrauch, Transport und/oder Wartung.

TRANSPORT

Persönliche Schutzausrüstung muss in einer Verpackung transportiert werden, die sie vor Feuchtigkeit, mechanischen, chemischen und/oder thermischen Schäden schützt.

LAGERUNG

Persönliche Schutzausrüstung sollte in loser Verpackung an einem trockenen, belüfteten Ort, geschützt vor Sonnenlicht, ultravioletten Strahlen, Staub, scharfkantigen Gegenständen, extremen Temperaturen und aggressiven Substanzen gelagert werden.

OBIGATIONEN

Vor dem Einsatz des Geräts muss ein Rettungsplan erstellt werden, um ihn im Notfall ausführen zu können.

Keine Änderungen oder Ergänzungen am Gerät ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers vornehmen.

Das Gerät darf nicht außerhalb seiner Grenzen oder für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Sicherstellung der Kompatibilität der Ausrüstungsgegenstände, wenn sie zu einem System zusammengefügt werden. Sicherstellen, dass alle Teile für die geplante Anwendung geeignet sind. Es ist verboten, das Schutzsystem zu verwenden, wenn die Funktion eines einzelnen Teils durch die Funktion eines anderen Teils beeinträchtigt wird oder diese stört. Regelmäßige Überprüfung der Verbindungen und Anschlüsse der Komponenten, um ein Verschleißrisiko zu verhindern. Wenn Schäden festgestellt werden oder Zweifel an der Eignung für eine sichere Benutzung bestehen, muss die persönliche Schutzausrüstung sofort aus dem Gebrauch genommen werden. Sie darf erst wieder verwendet werden, wenn eine sachkundige Person schriftlich bestätigt, dass sie verwendet werden kann.

Wenn ein Sturz gestoppt wurde, muss die Ausrüstung aus dem Gebrauch genommen werden.

Aus Sicherheitsgründen muss vor jeder Benutzung der erforderliche Mindestabstand unter den Füßen des Benutzers am Arbeitsplatz überprüft werden, damit es im Falle eines Sturzes nicht zu einer Kollision mit dem Boden oder einem anderen Hindernis in der Fallbahn kommt. Einzelheiten über den erforderlichen Mindestabstand finden Sie in den Gebrauchsanweisungen der jeweiligen Komponenten des Auffangsystems.

Wird das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft, muss der Wiederverkäufer Anleitungen für Gebrauch, Wartung, Instandhaltung und Reparatur in der Sprache des Landes bereitstellen, in dem das Gerät verwendet werden soll.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Visuelle Überprüfung

Vor der Benutzung muss eine Sicht- und Funktionsprüfung durch den Benutzer durchgeführt werden. Eine Sonderprüfung durch den Hersteller oder eine vom Hersteller beauftragte sachkundige Person ist durchzuführen, wenn das Gerät besonderen oder außergewöhnlichen Bedingungen ausgesetzt wurde.

Mindestens alle 12 Monate muss eine gründliche regelmäßige Überholung durch den Hersteller oder eine vom Hersteller zugelassene kompetente Person unter strikter Einhaltung der IRUDEK-Verfahren für die regelmäßige Überholung durchgeführt werden. Die Sicherheit der Benutzer hängt von der fortwährenden Effizienz und Haltbarkeit des Geräts ab. Die regelmäßige Inspektion muss gemäß den Anforderungen von

la compatibilité de la corde avec d'autres équipements avant de l'utiliser. Le fabricant recommande de tester tous les équipements dans un environnement sûr avant de les utiliser.

Les produits chimiques, la chaleur, l'abrasion, les rayons UV et les bords tranchants peuvent endommager les cordes. Si nécessaire, utiliser un protecteur de corde ou un tourniquet.

Façon de diviser le câble : Chaque extrémité du câble a une terminaison compacte, où l'âme et la gaine sont reliées. Si vous divisez la corde, terminez les extrémités en fusionnant l'âme et la gaine. Les extrémités ne doivent pas présenter d'arêtes vives. Après avoir coupé le câble, vous devez couper les extrémités des rubans externes avec des informations sur le type de câble, le diamètre et la norme (EN 1891:1998). Prévoyez une marge supplémentaire de 3 % pour compenser les changements de longueur pendant la durée de vie du câble. Les nouvelles longueurs de câble doivent être tracées séparément, il est recommandé d'inclure une copie de la fiche technique.

Le système d'assurage doit être fixé à un point d'ancrage fiable au-dessus de l'utilisateur. Il faut éviter tout excès de corde entre l'utilisateur et le point d'ancrage. Pour les systèmes d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier le dégagement nécessaire sous l'utilisateur pour éviter les collisions en cas de chute. La fonctionnalité de la corde peut être affectée par des températures extrêmes, des neiges, des arêtes vives, des réactifs chimiques, la conductivité électrique, l'abrasion, des effets météorologiques défavorables et des mouvements de pendule au cours d'une chute.

Veilleusement : à l'usage, le diamètre d'une corde peut augmenter et sa longueur diminuer. Vérifiez régulièrement la longueur de la corde.

Glace et humidité : l'humidité et la glace rendent la corde plus sensible à l'abrasion et plus difficile à contrôler dans les dispositifs de freinage et d'assurage.

Descende : un nauç au bout de la corde est une précaution nécessaire. Évitez de descendre trop vite pour éviter les brûlures et l'usure accélérée de la corde.

Pour les activités d'escalade avec un risque fréquent de chute (alpinisme, escalade...), envisager l'utilisation de cordes dynamiques conformes à la norme EN 892.

Pour les activités d'accès et de positionnement avec des cordes, utilisez les joints appropriés à chaque circonstance. N'oubliez pas que la température de fusion du polyamide est proche de 230°, n'effectuez pas de descentes rapides qui pourraient faire surchauffer le système.

Évitez tout contact possible avec des substances acides ou alcalines, ainsi qu'une exposition prolongée aux rayons ultraviolets du soleil, qui peuvent entraîner une dégradation.

Éviter le contact avec la boue, la poussière, l'eau de mer et toute autre substance corrosive, agressive ou chimique dégageant des vapeurs.

Évitez tout contact avec des objets tranchants, des rochers, des arêtes en béton ou en métal, des crampons, des lames de piolet, des pierres détachées ou d'autres objets susceptibles de provoquer des blessures.

Ne pas attacher cette corde directement à des objets ou à des ancres d'un diamètre inférieur à 9 mm, car il y a un risque de rupture.

Évitez les descentes rapides (descentes en rappel à plus de 2 m/s) ou les manœuvres à haute température (sauvetage en cas d'incendie ou autosauvetage), car elles peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Il existe de nombreuses façons incorrectes d'utiliser la corde que nous ne pouvons pas toutes énumérer. Les exemples ne sont pas exhaustifs. En cours d'utilisation, il est important de vérifier régulièrement l'état du produit et sa connexion aux autres éléments du système.

Ne laissez pas la corde ou l'équipement de sécurité à l'intérieur d'une voiture exposée au soleil, car les températures à l'intérieur du véhicule peuvent dépasser 50°C, même à travers les vitres ou dans le coffre.

Les caractéristiques et la résistance de la corde peuvent être lues sur l'étiquette jointe. Il s'agit de valeurs garanties uniquement pour une corde non utilisée. Tout type de nauç, d'angle, de frottement ou de traction trop brusque diminue ces valeurs.

UTILISATION

Avant d'utiliser une nouvelle corde pour la première fois, il est recommandé de suivre les étapes suivantes pour dérouler la corde correctement :

1. S'il est conditionné en écheveau, le dérouler dans le sens inverse de son enroulement. Évitez de le lancer pour le dérouler.
2. S'il s'agit d'une bobine, il faut procéder de la même manière qu'avec un écheveau pour le dérouler de la bobine. Il est essentiel d'éviter la torsion de la corde et l'étirement des fils qui a déjoué au cours de cette opération.

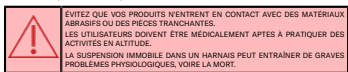
Le point d'ancrage du système doit de préférence être situé au-dessus de la position de l'utilisateur et répondre aux exigences de la norme EN 795, avec une résistance minimale de 12 kN pour les dispositifs métalliques et de 18 kN pour les dispositifs textiles.

La corde peut être équipée de connecteurs aux extrémités de la corde, qui sont utilisés comme points de connexion au système d'arrêt des chutes.

Dans les systèmes d'arrêt des chutes, avant toute utilisation, il est essentiel de vérifier le dégagement nécessaire sous l'utilisateur pour éviter les collisions avec le sol ou les obstacles en cas de chute. Éviter de laisser un excédent de corde entre l'utilisateur et le point d'ancrage.

Veillez à ce que le point d'ancrage soit correctement positionné pour limiter le risque et la distance de chute.

Il convient d'être prudent lors de l'utilisation de plusieurs équipements, car la fonction de sécurité d'un d'entre eux peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre.



Les instructions d'utilisation définies dans les fiches techniques de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

Le mode d'emploi est fourni à l'utilisateur dans la langue du pays d'utilisation.

Conservez le mode d'emploi dans un endroit permanent afin de pouvoir le consulter après l'avoir retiré de l'appareil.

Assurez-vous que les inscriptions sur le produit sont lisibles.

Un événement exceptionnel peut nécessiter le retrait d'un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : environnements agressifs, marins, bords tranchants, températures extrêmes, exposition à une flamme, à des produits chimiques, etc.) Un produit doit être rappelé si

- il a dépassé sa durée de vie utile.
- Vous avez été victime d'une chute ou d'une entorse importante.
- Le résultat des examens n'est pas satisfaisant ou leur fiabilité est mise en doute.
- L'historique complète de l'utilisation n'est pas connu.

• Leur utilisation est obsolète (évolution législative, réglementaire, technique, incompatibilité avec d'autres équipements, etc.). Détruisez ces produits pour éviter toute utilisation future.

Lors de l'utilisation de l'équipement, veillez à ce qu'il ne soit pas placé de manière à ce que l'utilisateur puisse trébucher dessus.

Un harnais antichute est le seul dispositif de retenue du corps acceptable qui peut être utilisé dans un système d'arrêt des chutes.

Le système de protection contre les chutes ne peut être connecté qu'aux points de connexion du harnais marqués de la lettre majuscule "A". Le marquage "A/Z" indique que deux points de connexion portant le même marquage doivent être connectés en même temps. Il est interdit de connecter le système de protection à un point de connexion marqué "A/Z".

La connexion au point d'ancrage et aux autres équipements doit être réalisée au moyen de mousquetons conformes à la norme EN 362:2005.

Pour une utilisation avec les antichutes EN 353-1/A1:2017, EN 353-2:2002, il est recommandé de connecter l'équipement au point d'ancrage avant du harnais, sauf si les circonstances l'exigent.

CONTROLES AVANT UTILISATION

Avant l'utilisation, l'utilisateur doit procéder à une inspection visuelle et fonctionnelle de ses composants, en vérifiant qu'il ne présentent pas de signes de détérioration, d'usure excessive, de corrosion, d'abrasion, de dégradation due aux rayons UV, de coupures et d'utilisation incorrecte. Une attention particulière doit être accordée aux sangles, aux coutures, aux anneaux d'ancrage, aux boucles et aux éléments de réglage.

Mettre hors service au moindre défaut, dommage ou à la moindre anomalie de l'équipement de protection individuelle pouvant, selon vous, entraîner une perte de son efficacité protectrice.

CONTROLES EN COURS D'UTILISATION

Pendant l'utilisation de l'équipement, une attention spéciale doit être accordée aux situations dangereuses pouvant affecter le comportement de l'appareil et la sécurité de l'utilisateur, en particulier :

- À tout type de marquage sur les éléments de sécurité.
- Au contact accidentel avec des arêtes tranchantes.
- Aux détériorations diverses, telles que coupures, abrasion et/ou corrosion.
- À l'influence négative des agents climatiques.
- Aux chutes de type pendulaire.
- À l'influence des températures extrêmes.
- Aux effets consécutifs d'un contact avec des produits chimiques.
- À la conductivité électrique.
- Il est essentiel que toutes les fixations et tous les raccords soient vérifiés régulièrement.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, limitée aux défauts de fabrication et de matériaux bruts. Elle ne couvre pas la détérioration, la corrosion et les dommages causés par un stockage, un transport ou une utilisation inappropriés ou intensifs.

La demande de garantie doit être accompagnée d'un justificatif d'achat. En cas de vice reconnu de fabrication, IRUDEX s'engage à réparer, remplacer ou rembourser le produit, sans jamais excéder le prix de facturation du produit.

GESTION DES DÉCHETS

Produits sans composants électriques : éliminer le produit en toute sécurité à la fin de sa durée de vie. Séparer autant que possible les textiles, les plastiques et les matériaux métalliques pour la gestion de l'environnement.

Produits électriques ou électroniques **avec piles** : Ce produit contient des composants électriques ou des piles et ne doit pas être traité avec les ordes de déchets. Veuillez le remettre à un collecteur de déchets agréé ou consulter www.irudex.com pour une mise au rebut appropriée.



DURÉE DE VIE UTILE

La durée de vie utile estimée des équipements textiles est de 12 ans à compter de la date de fabrication (2 ans de stockage et 10 ans d'utilisation). Les équipements métalliques ont une durée de vie illimitée.

Les facteurs suivants peuvent réduire la durée de vie utile du produit : utilisation intensive, contact avec des substances chimiques, environnements particulièrement agressifs, exposition à des températures extrêmes, exposition aux rayons ultraviolets, abrasion, coupures, chocs violents, ou utilisation, transport et/ou entretien inappropriés.

TRANSPORT

L'équipement de protection individuelle doit être transporté dans un emballage le protégeant contre l'humidité et les dommages mécaniques, chimiques et/ou thermiques.

STOCKAGE

L'équipement de protection individuelle doit être stocké sous emballage ample, dans un endroit sec et ventilé, à l'abri de la lumière du soleil, des rayons ultraviolets, de la poussière, des objets tranchants, des températures extrêmes et des substances agressives.

OBLIGATIONS

Avant d'utiliser l'équipement, un plan de sauvetage doit être établi afin de pouvoir l'exécuter en cas d'urgence.

Aucune modification ou addition ne peut être apportée à l'équipement sans l'accord écrit préalable du fabricant.

L'équipement ne doit pas être utilisé dans des conditions dépassant ses limites, ni à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Veillez à la compatibilité des éléments d'un équipement lorsqu'ils sont assemblés au sein d'un système. Assurez-vous que tous les éléments conviennent à l'application proposée. Il est interdit d'utiliser le système de protection lorsque le fonctionnement d'un élément individuel est affecté ou interfère avec la fonction d'un autre. Vérifiez périodiquement les connexions et le réglage des composants afin d'éviter toute détérioration accidentelle.

Si des dommages sont détectés ou s'il y a le moindre doute quant à la sécurité de son utilisation, l'équipement de protection individuelle doit être immédiatement mis hors service. Il ne doit pas être réutilisé avant qu'une personne compétente ne confirme par écrit qu'il peut l'être.

Si une chute a été arrêtée, l'équipement doit être mis hors service.

Pour des questions de sécurité, il est essentiel de vérifier avant chaque utilisation la distance minimale requise sous les pieds de l'utilisateur sur le lieu de travail, de sorte qu'en cas de chute, il n'y ait pas de

Vigyázat: Az új kótelj megcsúszhat, ami csökkentheti a fékezés és biztosító eszközök hatékonyságát. Ismerkedjen meg az új kótelj használatával. Győződjön meg arról, hogy a karabinereken vagy más, a kóteljlel érintéző eszközökön nincsenek gőrcsök vagy éles szelék.

A felátikus kötelek a személyi védőeszközokról szóló 2016/425/EU rendelet szerint személyi védőeszköznek minősülnek, és megfelelnek az EN 1891:1998 európai szabványnak (Személyi védőeszközök a magától történő zuhanás megelőzésére). Fontos kötelek képenyvel, félg statikus.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi linken érhető el:

<https://www.ruedek.com/>

NÖMÉNKLATÚRA

Kóteljtípusok: A1 - kótelj varrott végződésű, A2 - kótelj méterenként.

A kóteljtől független tartalmazhatja az összes vagy csak néhány elemet.

Az alkatrészek létszáma: 1-hegylételes, 2-végvárnás, 3-lételes, 4-csúrný, 5-fonalas, 6-száglyvédő, 7-azonosító címke, 8-top csomó, 9-belső azonosító csigák (csak kótelj méterenként).

FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK

Az IRUEDEK által szállított felátikus kötelek A típusúak, kérjük, vegye figyelembe, hogy a B típusú kötelek teljesítménye alacsonyabb, mint az A típusú köteleké, és érzékenyebbek a kopásra, vágásra és kopásra. Az A típusú kötelek alkalmasabbak a kóteljhez való hozzáférésekre és a biztosítókötélhez. Mindkét köteljtípust védeni kell a mechanikai sérülésektől ellen. A felátikus köteleket nem arra tervezték, hogy a zuhanást megállítsák, ezért a felhasználónak el kell kerülnie ezt a kockázatot. Használat előtt ellenőrizze a kótelj kompatibilitását más berendezésekkel. A gyártó azt ajánlja, hogy használat előtt minden felszerelést biztonságos környezetben teszteljen.

A vegyi anyagok, a hő, a kopás, az UV-sugárzás és az éles szelék károsíthatják a köteleket. Szükség esetén használjon kóteljtípust vagy fordulóköteket.

A kótelj felhasználásának módja: A kótelj mindkét végén egy kompakt végződés, ahol a mag és a kötélsőny összekapcsolódik. Ha felszerelje a kötelet, a végeket a mag és a kötélsőny összekapcsolásával zárja le. A végeknek nem lehetnek éles szelék. A kótelj elvágsza után a végeket külső szalagokkal kell ellátni, amelyek a kótelj típusára, átmérőjére és szabványára vonatkozó információk szerepelnek (EN 1891:1998). A kótelj élettartama alatt bekövetkező hosszváltozások kompenzálására további 3% tartályt kell hagyni. Az új kóteljösszegekkel külön nyomon kell követni, ajánlott a műszaki adatlap másolatát mellékelni.

A biztosítórészletet a felhasználó felett egy megbízható rögzítő ponthoz kell rögzíteni. Kerülje a kötélsőny köteleket a felhasználói és a rögzítési pont között. A lesegősítő rendszerek esetében feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó alatt szükséges távolságot, hogy zuhanás esetén elkerülhető legyen az ütközés. A kótelj működőképességét befolyásolhatja a szélsebesség, hőmérséklet, viszonyok, csomók, éles szelék, kémiai reagensek, elektromos vezetőképesség, kopás, kedvezőtlen időjárási hatások és a zuhanás közbeni ingamozgások.

Öregedés: A használat során a kótelj átmérője növekedhet és hossza csökkenthet. Rendszeresen ellenőrizze a kótelj hosszát.

Jég és nedvesség: A nedvesség és a jég érzékenyebb teszi a kötelet a kopásra, és nehezebben irányíthatóvá teszi a fékezés- és biztosítókötélzésekben.

Ereszkedés: A kótelj végén lévő csomó szükséges óvintézkedés. Kerülje a túl gyors ereszkedést az égési sérülések és a kótelj gyorsabb ahasználatának megelőzése érdekében.

Gyakori esedékszállítási járó mozgású tevékenységként (hegymászás, hegymászás...) forrta meg az EN 892 szabványnak megfelelő dinamikus kötélszelék használatát.

A kötélszelék végzett mozgású tevékenységhez a felhasználóknak használnia az adott körülményeknek megfelelő csomókat. Ne felejtse, hogy a polimoid anyag hőmérsékletük körül 230°, no végezőn gyors ereszkedéseket, amelyek túlmeghaladhatják a rendszert.

Kerülje a savas vagy lúgos anyagokkal való minden lehetséges érintkezést, valamint a nap ultraibolya sugárzásának való tartós kitettséget, mivel ez károsodást okozhat.

Kerülje az érintkezést sárral, porral, tengervízzel és minden más maró, agresszív anyaggal vagy gőzökkel kibocsátó vegyszerrel.

Kerülje az éles tárgyakkal, sziklával, beton- vagy fémszelékkel, kramponokkal, jégcsapásokkal pengével, lása kővel vagy más olyan tárgyakkal való érintkezést, amelyek sérülést okozhatnak.

Ne rögzítse ezt a kötelet közvetlenül 9 mm-nél kisebb átmérőű tárgyakkal vagy horgonyokkal, mert fennáll a törés veszélye.

Kerülje a gyors ereszkedést (2 m/s-nál nagyobb sebességgel történő ereszkedés) vagy a magas hőmérsékleten végzett manővereket (bűntetés vagy önmásztás), mivel ezek súlyos vagy akár halálos sérüléseket is okozhatnak.

A kótelj használatának számos helytelen módja van, amelyeket nem tudunk mind felsorolni. A példák nem teljes körűek. A használat során fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze a kótelj állapotát és a rendszer más elemével való kapcsolatát.

Ne hagyja a kötelet vagy a biztonsági felszerelést az autóból a napfénynek kitéve, mivel a jármű belső felületén a hőmérséklet meghaladhatja az 50 °C-ot, még az ablakok keresztül vagy a csomagtartóban is.

A kótelj jellemzőit és ellenállása a mellékelt címkén olvasható, ezek csak a nem használt kötelet vonatkozó garantiát érintik. Bármilyen csomó, szög, súrlódás vagy túl nagy hirtelen vándor csökkentheti azeket az értékeket.

HASZNÁLJA A CÍMET.

Az új kótelj első használatát előtt ajánlott az alábbi lépéseket követni a kótelj helyes letekeléséhez:

- Ha egy kötélsőny van csomagolva, tekerje le a tekerésseléssel ellentétes irányban. Kerülje a dobálást, hogy kitérje.
- Ha a fonal orsón van, ugyanúgy kell eljárni, mint a fonaltekinté esetében, hogy kitérjék az orsótól. Nagyon fontos, hogy a folytatás során elkerüljék a kótelj csavarodását és a fonalak ebből következő megnyúlását.

A rendszer rögzítési pontjának lehetőség a felhasználó pozíciója felett kell elhelyezkednie, és meg kell előznie az EN 795 szabvány követelményeinek, a fém eszközök esetében legalább 12 KN, textili eszközök esetében pedig legalább 18 KN szélterhelésnek.

A kótelj a kóteljvégeken csatlakozókkal is felszerelhető, amelyek a lesegősítő rendszer csatlakozási pontjaként szolgálnak.

A zuhanásigot rendszernek minden használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználó alatti szükséges szabad teret, hogy zuhanás esetén elkerülhető legyen a talajjal vagy akadályokkal való ütközés. Kerülje, hogy a felhasználó és a rögzítési pont között felesleges kótelj maradjon.

Győződjön meg arról, hogy a rögzítési pont megfelelően van elhelyezve a kockázatot és a lesegősítő távolság korlátozása érdekében.

Több berendezés használata esetén óvatosan kell eljárni, mivel az egyik berendezés biztonsági funkcióit befolyásolhatja egy másik berendezés biztonsági funkciója.



MEGAKADÁLYOZZA, HOGY TERMEKEI CSISZOLÓANYAGOKKAL VAGY ÉLES ALKATRÉSZEKKEL ÉRINTKEZZÉNK.
A FELHASZNÁLÁSOK ORVOSLAG ALKALMASNAK KELL LENNIÜK ÉA MAGASBAN VÉGZETT TEVEKENYSÉGEKRE.
A HÁMBAN VALÓ MOZGATLANSÁG FELFÜGGÉSÉT SÜLYOS ÉLETTANI PROBLÉMÁKAT VAGY AKAR HALÁLT IS OKOZHAT.

A termékekkel kapcsolatos minden egyes berendezés műszaki adattalján meghatározott használati utasítással kell tartani.

A használati utasítás a felhasználó számára a használat országának nyelvével kell megadni.

A használati utasítás a berendezésből való eltávolítás után is írja meg állandó helyen, hogy hivatkozatosan rá.

Győződjön meg arról, hogy a termékek véli jelöléseket olvashatnak.

Egy rendkívüli esemény szükségessé teheti a kótelj egyszerű használat után történő visszavonását (használati típusa és intenzitása, használati körzet: agresszív környezet, tengeri éle, éles éle, szélsebesség, hőmérséklet, lágunk, vagy anyagokkal való kitettség stb.). Egy terméket vissza kell hívni, ha:

- Túlélte hasznos élettartamát.
- On érelt vagy jelentős megrághatást szenvedett.
- A felülvizsgálatok eredménye nem kielégítő, vagy megbízhatóságuk kétséges.
- A használat helye törésben nem ismert.
- Használatuk elavult (ogyszabvány, szabványosi, műszaki változások, más berendezésekkel való összeférhetetlenség stb. miatt). Semmisítse meg ezeket a termékeket, hogy megakadályozza a jövőbeni használatukat.

A berendezés használatkor ügyeljen arra, hogy az ne legyen úgy elhelyezve, hogy a felhasználó megbotoltsággal bennre.

A lesegősítő hveder az egyetlen elfogadható testrészítő eszköz, amely lesegősítő rendszerben használatos.

A zuhanásvédőnél rendszer csak egy hvederhasználati pontokhoz csatlakoztatható, amelyek "A" jelöléssel vannak jelölve. Az "A2" jelölés azt jelti, hogy két azonos jelölésű csatlakozási pontot kell egyszerre csatlakoztatni. Tilos a védelmi rendszert egyetlen "A2" jelölésű csatlakozási ponthoz csatlakoztatni.

A rögzítési pont és más berendezésekkel való csatlakozás az EN 362:2005 szabvány szerinti karabinerekkal kell megoldani.

Az EN 363-1+A1:2017, EN 363-2:2002 szabvány szerinti lesegősítővel való használat esetén, hacsak a körülírmények máséket nem kívánják, ajánlott a felszerelést a hveder első rögzítési pontjához csatlakoztatni.

HASZNÁLT ÉLŐTTI FELHÁZORÉSEK

Használat előtt a felhasználónak el kell végeznie az alkatrészek szemrevételezését és funkcionális ellenőrzését, ellenőrizve, hogy azok nem mutatnak-e romlás, túlzott kopás, korrozó, kopás, UV-sugárzás, vagy egyéb helytelen használatból okozta károsodás jeleit. Különösen figyelmeztet a hvederekre, varratokra, rögzítőrúrkokra, csatokra és a beállítási elemekre.

Ha az egyéni védőeszköz olyan hibát, rendellenességet vagy sérülést találnak, amely a védelem elvesztéséhez jár, azt használaton kívül kell távolítani.

HASZNÁLT KÖZBENI ELLENŐRZÉSEK

A berendezés használata során különös figyelmet fordítson minden olyan vezetési körülményre, amely befolyásolhatja a berendezés teljesítményét és a felhasználó biztonságát, beleértve a következőket:

- A biztonsági alkatrészek cserélődése.
- Éles éllel való véletlen érintkezés.
- Különböző típusú sérülések, például vágások, kopás és/vagy korrozó.
- Az időjárási körülmények negatív hatása.
- Az "ing" lesek.
- A szélsebesség hőmérsékletének hatása.
- Vegyű anyagokkal való érintkezés utáni hatások.
- Elektromos vezetőképesség.
- Alapvető állapotok, hogy minden kötelemet és szerelvényt rendszeresen ellenőrizzünk.

GARANCIA

Ere a termékre 3 év garancia vonatkozik, amely a gyártási és nyersanyaghibákra terjed ki. A garancia nem terjed ki az elhasználódásra, a korrozóra vagy a tárolás, a szállítás, illetve a nem megfelelő vagy intenzív használat okozta károokra.

A jótállási kérelmet a vásárlási bizonylatot vagy a kótelj kéri benyújtani. Ha gyártási hibát találnak, az IRUEDE vállalja a termék javítását, kicserélését vagy a terméket akár visszatérítést a termék szállítási felhívottáig, de nem haladó összegben.

HULLADÉKZÁRKOZÁS

Elektromos alkatrészek nélkül működnek. A terméket élettartama végén biztonságosan ártalmatlanítsa. A környezetszennyeződés érdekében lehetőség szerint különítse el a textiliakat, műanyagokat és fémmagyagokat.

Elektromos vagy elektronikus termékek / elemekkel: Ez a termék elektronikus alkatrészeket vagy elemeket tartalmaz, és nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, adja át egy erre felhatalmazott hulladékgyűjtőnek, vagy forduljon a www.ruedek.com címhez a megfelelő ártalmatlanítási érdekében.



ÜZEMIDŐ

A textillipari berendezések becsült hasznos élettartama a gyártástól számítva 12 év (2 év tárolás és 10 év használat). A fém berendezések élettartama korlátlan.

A következő tényezők csökkenthetik a termék élettartamát: intenzív használat, vegyi anyagokkal való érintkezés, különösen agresszív környezet, szélsebesség, hőmérsékletnek való kitettség, ultraibolya sugárzás, kopás, vágások, erős ütések, vagy nem megfelelő használat, szállítás és/vagy karbantartás.

SZALLÍTÁS

Ezt az egyéni védőeszközöt olyan csomagolásban kell szállítani, amely védi azt a nedvességtől és bármilyen mechanikai, kémiai és/vagy termikus sérüléstől.

Essas cordas são cordas trançadas de baixa elasticidade projetadas para proteger as pessoas que trabalham em alturas, para acesso por corda, resgate e atividades semelhantes (subida e descida de pessoas, dispositivos de segurança...). Nem o fabricante nem o distribuidor podem ser responsabilizados por danos causados pelo uso inadequado da corda.

Verifique a compatibilidade deste produto com outros elementos do sistema que você está usando (compatibilidade = interação funcional correta). Os componentes usados com o cabo devem estar em conformidade com os padrões em vigor em seu país. Certifique-se de que o cabo seja compatível com os dispositivos usados: consulte suas folhas de dados.

Verifique se o dispositivo de ajuste escolhido é adequado para o diâmetro do cabo (verifique a marcação no dispositivo).

Cuidado: Uma corda nova pode escorregar, reduzindo a eficiência dos dispositivos de freio e enrolamento. Familiarize-se com o uso de uma corda nova. Certifique-se de que não haja rebarbas ou bordas afiadas nos mosquetões ou em outros dispositivos em contato com a corda.

As cordas semiestáticas são classificadas como EPI (Equipamento de Proteção Individual) de acordo com o Regulamento da UE 2016/425 sobre EPI e estão em conformidade com a Norma Europeia EN 1891:1998 (Equipamento de proteção individual para a prevenção de quedas de altura. Cordas trançadas com bainha, semiestáticas).

A declaração de conformidade está disponível no link a seguir:

<https://www.irudek.com/>

NOMENCLATURA

Tipos de cordas: A1 - corda com terminação costurada, A2 - corda por metros

Dependendo da corda, ela pode conter todos ou apenas alguns dos elementos.

Descrição das peças: 1 marcação da ponta, 2 costura da extremidade, 3 bainha, 4 asa, 5 linha, 6 protetor de costura, 7 etiqueta de identificação, 8 nº de parada, 9 fita de identificação interna (somente corda por metro).

LIMITAÇÕES DE USO

As cordas semi-estáticas fornecidas pela IRUDEK são do Tipo A. Observe que as cordas do Tipo B têm um desempenho inferior ao das cordas do Tipo A, sendo mais vulneráveis a abrasão, cortes e desgaste. Os cabos do tipo A são mais adequados para acesso por corda e amarração.

Ambos os tipos de cordas devem ser protegidos contra danos mecânicos. As cordas semi-estáticas não são projetadas para impedir quedas, portanto o usuário deve evitar esse risco. Verifique a compatibilidade do cabo com outros equipamentos antes de usá-lo. O fabricante recomenda testar todos os equipamentos em um ambiente seguro antes do uso.

Produtos químicos, calor, abrasão, raios UV e bordas afiadas podem danificar as cordas. Se necessário, use um protetor de corda ou um protetor de bordas.

Forma de dividir o cabo: Cada extremidade do cabo tem uma terminação compacta, onde o núcleo e a bainha estão conectados. Se você dividir o cabo, tornará as extremidades fundindo o núcleo e a bainha. As extremidades não devem ter bordas afiadas. Depois de cortar o cabo, você deve equipar as extremidades com fitas extras com informações sobre o tipo, o diâmetro e o padrão do cabo (EN 1891:1998). Permita uma margem adicional de 2/3 para compensar as alterações de comprimento durante a vida útil do cabo. Os novos comprimentos de cabo devem ser rastreados separadamente; recomendamos incluir uma cópia da folha de dados técnicos.

O sistema de segurança deve ser preso a um ponto de ancoragem confiável acima do usuário. Evite qualquer excesso de corda entre o usuário e o ponto de ancoragem. Para sistemas de retenção de queda, é essencial verificar o espaço necessário abaixo do usuário para evitar colisões no caso de queda. A funcionalidade da corda pode ser afetada por temperaturas extremas, raios UV, bordas afiadas, resgates químicos, condutividade elétrica, abrasão, efeitos climáticos adversos e movimentos pendulares durante uma queda.

Envelhecimento: Com o uso, uma corda pode aumentar de diâmetro e perder comprimento. Verifique o comprimento da corda regularmente.

Gelo e umidade: a umidade e o gelo tornam a corda mais sensível à abrasão e mais difícil de controlar nos dispositivos de frenagem e de segurança.

Descida: Um nº na extremidade da corda é uma precaução necessária. Evite descer muito rápido para evitar queimaduras e desgaste acelerado da corda.

Para atividades de escalada com risco frequente de queda (montanhismo, escalada...), considere o uso de cordas dinâmicas em conformidade com a norma EN 892.

Para atividades de acesso e posicionamento com cordas, use os nºs apropriados para cada circunstância. Lembre-se de que a temperatura de fusão da poliamida é próxima a 230°, não faça descidas rápidas que possam superaquecer o sistema.

Evite todo contato possível com substâncias ácidas ou alcalinas, bem como a exposição prolongada à radiação ultravioleta do sol, que pode causar degradação.

Evite o contato com lama, poeira, água do mar e quaisquer outras substâncias corrosivas, agressivas ou produtos químicos que emitam vapores.

Evite o contato com objetos pontiagudos, rochas, concreto ou bordas de metal, grampos, lâminas de machado de gelo, pedras soltas ou outros objetos que possam causar ferimentos.

Não prenda esse cabo diretamente a objetos ou âncoras com diâmetro inferior a 9 mm, pois há risco de rompimento.

Evite descidas rápidas (rapel) a mais de 2 m/s) ou manobras em altas temperaturas (resgate em caso de incêndio ou resgate autônomo), pois elas podem causar lesões graves ou até mesmo fatais.

Há muitas maneiras incorretas de usar a corda que não podemos listar todas. Os exemplos não são exaustivos. Durante o uso, é importante verificar regularmente a condição do produto e seu conexão com outros elementos do sistema.

Não deve a corda ou o equipamento de segurança dentro do carro exposto ao sol, pois as temperaturas dentro do veículo podem ultrapassar 50°C, mesmo através das janelas ou no porta-malas.

As características e as resistências do cabo podem ser lidas na etiqueta inclusa; elas são valores garantidos apenas para um cabo não utilizado. Quando em uso, ângulo, atrito ou tração muito brusca diminuem esses valores.

USO

Antes de usar uma corda nova pela primeira vez, é recomendável seguir estas etapas para desenrolar a corda corretamente:

1. Se estiver embandado em uma mecha, desenrole-o na direção oposta ao seu enrolamento. Evite jogá-lo para desenrolá-lo.
2. Se a corda vier em um carretel, proceda da mesma forma que com uma haste para desenrolá-la da bobina. É fundamental evitar a torção da corda e o consequente estiramento dos fios durante esse processo.

O ponto de ancoragem do sistema deve estar localizado preferencialmente acima da posição do usuário e atender aos requisitos da norma EN 795, com uma resistência mínima de 12 kN para dispositivos metálicos e 18 kN para dispositivos têxteis.

A corda pode ser equipada com conectores nas extremidades da corda, que são usados como pontos de conexão para o sistema de retenção de queda.

Nos sistemas de retenção de queda, antes de qualquer uso, é essencial verificar o espaço necessário ao usuário para evitar colisões com o solo ou obstáculos em caso de queda. Evite deixar excesso de corda entre o usuário e o ponto de ancoragem.

Certifique-se de que o ponto de ancoragem esteja posicionado corretamente para limitar o risco e a distância de queda.

Deve-se tomar cuidado ao usar vários equipamentos, pois a função de segurança de um pode ser afetada pela função de segurança de outro.



EVITE QUE SEUS PRODUTOS ENTREM EM CONTATO COM MATERIAIS ABRASIVOS OU PECAS AFIADAS. OS USUÁRIOS DEVEM ESTAR CLINICAMENTE APTOS PARA ATIVIDADES EM ALTITUDE. FICAR SUSPENSO E IMÓVEL EM UM ARNÊS PODE CAUSAR PROBLEMAS FISIOLÓGICOS GRAVES OU ATÉ MESMO A MORTE.

As instruções de uso definidas nas folhas de dados técnicos de cada equipamento associado a este produto devem ser seguidas.

As instruções de uso devem ser fornecidas ao usuário no idioma do país de uso.

Mantenha as instruções de uso em um local permanente para consulta após a remoção do equipamento.

Certifique-se de que as marcações no produto estejam legíveis.

Um evento excepcional pode exigir a retirada de um produto após um único uso (tipo e intensidade de uso, ambiente de uso: ambientes agressivos, marinhos, bordas afiadas, temperaturas extremas, queimaduras, produtos químicos etc.). Um produto deve ser recolhido se:

- Ele excedeu sua vida útil.
- Você sofreu uma queda e esforço significativo.
- O resultado das revisões é insatisfatório ou sua confiabilidade é duvidosa.
- O histórico completo de uso não é conhecido.
- Seu uso é obsoleto (devido a mudanças legislativas, regulamentações, técnicas, incompatibilidade com outros equipamentos, etc.). Destrua esses produtos para evitar o uso futuro.

Ao usar um equipamento, certifique-se de que ele não esteja posicionado de forma que o usuário possa tropeçar nele.

Um arnês antiqueda é o único dispositivo de retenção corporal aceitável que pode ser usado em um sistema antiqueda.

O sistema de proteção contra quedas só pode ser conectado aos pontos de conexão do chicote marcados com a letra maiúscula "A". A marcação "A/2" indica que dois pontos de conexão com a mesma marcação devem ser conectados ao mesmo tempo. É proibido conectar o sistema de proteção a um único ponto de conexão que esteja marcado com "A/2".

A conexão com o ponto de ancoragem e outros equipamentos deve ser feita por meio de mosquetões, de acordo com a norma EN 362:2005.

Para uso com trava-quadras EN 363-1+A1:2017, EN 363-2:2002, a menos que as circunstâncias exijam o contrário, recomenda-se conectar o equipamento ao ponto de ancoragem frontal do arnês.

VERIFICAÇÕES ANTES DO USO

Antes do uso, o usuário deve realizar uma inspeção visual e funcional de seus componentes, verificando se eles não apresentam sinais de deterioração, desgaste excessivo, corrosão, abrasão, degradação devido à radiação UV, cortes e uso incorreto. Atenção especial deve ser dada às tiras, costuras, anéis de ancoragem, fivelas e perdas de diâmetro da corda.

Retirar de uso qualquer defeito, anomalia ou dano ao equipamento de proteção individual usado que, em sua opinião, possa levar à perda de sua função protetora.

VERIFICAÇÕES DURANTE O USO

Durante o uso do equipamento, é necessário prestar atenção especial às circunstâncias perigosas que podem alterar o comportamento do equipamento e a segurança do usuário, em especial:

- Qualquer tipo de inscrição em elementos de segurança.
- Contato acidental com bordas afiadas.
- Vários tipos de danos: como cortes, abrasão e/ou corrosão.
- Influência negativa de agentes climáticos.
- Quedas do tipo "pendular".
- Influência em temperaturas extremas.
- Efeitos após o contato com produtos químicos.
- Condutividade elétrica.
- É essencial que todos os fixadores e acessórios sejam verificados regularmente.

GARANTIA

A garantia para este produto é de 3 anos, limitada a defeitos de fabricação e de matéria-prima. Ela não cobre deterioração, corrosão e danos causados por armazenamento, transporte ou uso inadequados ou intensivos.

A solicitação de garantia deve ser acompanhada do comprovante de compra. Em caso de defeito de fabricação, a IRUDEK se compromete a consertar, substituir ou pagar pelo produto, sem exceder o preço da fatura do produto.

GERENCIAMENTO DE RESÍDUOS

Produtos sem componentes elétricos: descarte o produto com segurança ao final de sua vida útil. Separe têxteis, plásticos e materiais metálicos, na medida do possível, para o gerenciamento ambiental.

Produtos elétricos ou eletrônicos / com baterias: Este produto contém componentes elétricos ou baterias e não deve ser descartado com o lixo doméstico. Entregue-o a um coletor de lixo autorizado ou consulte o site www.irudek.com para o descarte adequado.



VIDA ÚTIL

A vida útil estimada dos equipamentos têxteis é de 12 anos a partir da data de fabricação (2 anos de armazenamento e 10 anos de uso). Os equipamentos de metal têm vida útil ilimitada.

Os seguintes fatores podem reduzir a vida útil do produto: uso intensivo, contato com produtos químicos, ambientes particularmente agressivos, exposição a temperaturas extremas, exposição a raios ultravioleta, abrasão, cortes, impactos fortes ou uso, transporte e/ou manutenção inadequados.

Tieto lán sú nízkoprietlačné pletené lán určené na ochranu osôb pracujúcich vo výškach, na lánový prístup, záchranu a podobné činnosti (výstup a zostup osôb, bezpečnostné zariadenia...). Výrobca ani distribútor nesú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním lán.

Skontrolovať kompatibilitu tohto výrobku s ostatnými prvkami systému, ktorý používate (kompatibilita = správna funkčná interakcia). Výrobky používané s lánom musia byť v súlade s normami platnými vo vašej krajine. Uistite sa, že lán je kompatibilný s použitými zariadeniami; pozrite si ich technické listy.

Skontrolujte, či je zvolené nastavovacie zariadenie vhodné pre priemer lán (skontrolujte označenie na zariadení).

Upozornenie: Nové lano môže sklzávať, čím sa zníži účinnosť brzdiacich a listiacich zariadení. Obzvlášť sa s používaním nového lana. Uistite sa, že na karabínach alebo iných zariadeniach, ktoré sú v kontakte s lánom, nie sú žiadne otvory alebo ostré hrany.

Plastické lán sú klasifikované ako OOP (osobné ochranné prostriedky) v súlade s nariadením EÚ 2016/426 a OOP a sú v súlade s európskou normou EN 1891:1998 (Osobné ochranné prostriedky na prevenciu pádu z výšky. Opätelné lán s opätelným, plastickým).

Vyhľadajte o zhode je k dispozícii na tomto adrese:

<https://www.irudek.com/>

NOMENKLATURA

Typy lán: A1 - lano so štým ukončením, A2 - lano po metroch

V závislosti od lán môže obsahovať všetky alebo len niektoré prvky:

Popis dielov: 1-označenie hrotu, 2-honcové špičky, 3-pláň, 4-kridlo, 5-nitka, 6-ochranný švík, 7-identifikačný štítek, 8-stop uzol, 9-identifikačná páskica (len lano na meter).

OBMEDZENIA POUŽÍVANIA

Semi-statické lán používané spoločnosťou IRUDEK sú typu A. Upozorňujeme, že lán typu B majú nižší výkon ako lán typu A, sú nádhynnejšie na odieranie, rozkanie a poškodenie. Lán typu A sú vhodné pre väčšiu priťažnosť.

Oba typy lán musia byť chránené proti mechanickému poškodeniu. Semi-statické lán nie sú určené na zachytenie pádu, preto sa používajú mestom riziku výhyn. Pred použitím skontrolujte kompatibilitu lán a s iným vybavením. Výrobca odporúča pred použitím otestovať všetky zariadenia v bezpečnom prostredí.

Chemikálie, teplo, odieranie, UV žiarenie a ostré hrany môžu poškodiť lán. V prípade potreby použite chrániče lán alebo obrabky.

Sposôb delenia lán: Každý koniec lán má kompaktné ukončenie, kde sú jadro a pláň spojené. Ak lano narušíte, konce ukončenia spojených jadra a pláň. Konce by nemali mať ostré hrany. Po rozozaní lán musia konce vykazovať vonkajšími páskami s informáciami o type, priemeru a norme lán (EN 1891:1998). Na vypuknutí zmien dĺžky počas životnosti lán si vyhradte dodatočnú rezervu 3 %. Nové dĺžky lán musia byť samostatne sledované, odporúča sa priložiť kópiu technického listu.

Zaisťovací systém musí byť pripravený k odoprášaniu kotviacemu bodu nad používatelom. Vyhnete sa prebytočnému lánu medzi používaním a kotviacim bodom. V prípade systémov na zachytenie pádu je nevyhnutné skontrolovať voľný priestor potrebný nad používatelom, aby sa v prípade pádu zabránilo kolízii. Funkčnosť lán môžu počas pádu ovplyvniť extrémne teploty, uzly, ostré hrany, chemické činnosti, elektrická vodivosť, odieranie, nepriaznivé poveternostné podmienky a kvádilové pohyby.

Starosť: Používaním sa priemer lán zväčšuje a jeho dĺžka klesá. Pravidelne kontrolujte dĺžku lán.

Ďa a víknot: Vyhnete sa ťažkými číťovosť lán na odieranie a sťažujú jeho ovládanie v brzdiacich a listiacich zariadeniach.

Zostup: Uzol na konci lán je nevyhnutným bezpečnostným opatrením. Vyhnete sa príliš rýchlemu zostupu, aby ste predišli popáleniam a zrychlenému oprotrebovaniu lán.

Pri horolezeckých aktivitách s častým rizikom pádu (horolezectvo, lezenie...) zvlášte použitie dynamických lán, ktoré spĺňajú požiadavky normy EN 892.

Pri prístupových a pohľadákových činnostiach s lánami používajte uzly vhodné pre každú situáciu. Majte na pamäti, že teplota tepenia polyamiidu sa blíž k 230°, nevýkonajte rýchlye zostupy, ktoré by mohli systém preťažiť.

Vyhnete sa akémukoľvek možnému kontaktu s kyslíkmi alebo zásaditými látkami, ako aj dlhodobému pôsobeniu ultrafialového slnečného žiarenia, ktoré môžu spôsobiť degradáciu.

Zabráňte kontaktu s bahnom, prachom, morskou vodou a inými korozívnymi, agresívnymi látkami alebo chemikáliami, z ktorých sa uvoľňujú výpary.

Vyhnete sa kontaktu s ostrými predmetmi, skalnými, betónovými alebo kovovými hranami, načkami, čepeľami ľadových sekáč, voľnými kameňmi alebo inými predmetmi, ktoré môžu spôsobiť zranenie. Toto lano nepripriehajte priamo k predmetom alebo kotvám s priemerom menším ako 9 mm, pretože hrozí jeho pretrhnutie.

Vyhýbajte sa rýchlym zostupom (zľahčovanie rýchlostí výšoku ako 2 m/s) alebo manévrom pri vysokých teplotách. Záchrana pri požiari alebo sebazachrana, pretože môžu spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenia.

Existuje mnoho nesprávnych spôsobov používania lán, ktoré nemôže byť vyčíslené. Príklady nie sú výčerpávajúce. Počas používania je dôležité pravidelne kontrolovať stav výrobku a jeho spojenie s ostatnými prvkami systému.

Nenechajte lano alebo bezpečnostné vybavenie vo vozidle na slnku, pretože teplota vo vozidle môže prekročiť 50 °C, a to aj cez okná alebo v batohovom priestore.

Charakteristika a odolnosť lán si môžete prečítať na príloženom štítku, sú to garantované hodnoty len pre nepoužívané lano. Akýkoľvek uzol, uhol, trenie alebo príliš prudký ťah tieto hodnoty znižuje.

POUŽITIE

Pred prvým použitím nového lán sa odporúča vykonať tieto kroky na správne rozvinutie lán:

1. Ak je zabalený v motúže, odvíjajte ju v opačnom smere, ako je jej ťah. Pri odvíjaní sa vyhnete hádzaniu.
2. Ak je na cievke, pri odvíjaní z cievky postupujte rovnako ako pri motúži. Počas tohto procesu je veľmi dôležité zabrániť skrúteniu lán a následnému roztrhnutiu priazie.

Kotviaci bod systému by sa mal prednostne nachádzať nad polovou používateľa a mal by spĺňať požiadavky normy EN 795 s minimálnou pevnosťou 12 kN pre kovové zariadenia a 18 kN pre textilné zariadenia.

Lano môže byť na svojich koncoch vybavené konektormi, ktoré sa používajú ako pripojné body k systému zachytenia pádu.

Pri systémoch na zachytenie pádu je pred každým použitím nevyhnutné skontrolovať požadovaný voľný priestor pod používatelom, aby sa v prípade pádu zabránilo kolízii so zemou alebo prekážkami. Vyhnete sa ponechaniu prebytočného lán medzi používatelom a kotviacim bodom.

Uistite sa, že kotviaci bod je správne umiestnený, aby sa obmedzil riziko a vzdialenosť pádu.

Pri používaní viacerých zariadení je potrebné postupovať opatrne, pretože bezpečnostná funkcia jedného zariadenia môže byť ovplyvnená bezpečnostnou funkciou iného zariadenia.



ZABRAŇTE KONTAKTU SVOJICH VÝROBKOV S ABRÁZIVNÝMI MATERIÁLMI ALEBO OSTRÝMI OKĎASTAMI.

POUŽÍVATEĽA MUSIA BYŤ ZDRAVOTNE SPOSOBIÍ NA AKTIVITY VO VÝŠKE. NEPOHYBLÉ ZANESIEŇ V PROSTRÍ MÔŽE SPOSOBIŤ VÁŽNE FYZIOLOGICKÉ PROBLÉMY ALEBO DOKONCA SMŤ.

Musia sa dodržiavať pokyny na použitie definované v technických listoch každého zariadenia súvisiaceho s týmto výrobkom.

Návod na použitie sa používatelovi poskytuje v jazyku krajiny použitia.

Návod na použitie si vo vybratí zo zariadenia lánovača na trvalé miesto, aby ste sa s ním mohli obznaníť.

Uistite sa, že označenie na výrobku je čitateľné.

Výnimočne použitia si môžu vyžadovať stiahnutie výrobku po jednom použití (typ a intenzita použitia, prostredie použitia: agresívne prostredie, more, ostré hrany, extrémne teploty, vystavenie plameňu, chemikáliám atď.). Výrobok sa musí stiahnuť, ak:

- Jeho životnosť už presiahla svoju hranicu.
- Utrpeli ste pád alebo ste sa výrazne namáhali.
- Výsledok preskúmania je neuspokojivý alebo je ich spalňovosť spochybňovaná.
- Úplná história používania nie je známa.

• Ich použitie je zastavené (z dôvodu legislatívnych, regulačných, technických zmien, nekompatibility s inými zariadeniami atď.). Zničte tieto výrobky, aby ste zabránili ich používaniu v budúcnosti.

Pri používaní zariadenia dbajte na to, aby nebolo umiestnené tak, aby ohraničoval mohol zachytnúť.

Prostoj na zachytenie pádu je jediný prijateľné zariadenie na zadržanie tela, ktoré sa môže použiť v systéme na zachytenie pádu.

Systém ochrany proti pádu sa môže pripojiť ľan k bodom pripojenia stroja označených veľkým písmenom "A". Označenie "A/2" znamená, že sa musia súčasne pripojiť dva body pripojenia s rovnakým označením. Je zakázané pripájať ochranný systém k jednému pripojeniu bodu, ktorý je označený "A/2". Spojenie s kotviacim bodom a iným zariadením sa musí vykonať pomocou karabín podľa normy EN 362:2005.

Na použitie so zachytávacím pádu EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, ak si okolnosti nevyžadujú inak, sa odporúča pripojiť zariadenie k prednému kotviacemu bodu prostoj.

KONTROLY PRED POUŽITÍM

Pred použitím musí používatel vykonať vizuálnu a funkčnú kontrolu jeho komponentov a overiť, či nevychádzajú známky poškodenia, nadmerného opotrebovania, korózie, odier, degradácie spôsobenej UV žiarením, rezmi a mechanickým používaním. Osobitnú pozornosť treba venovať poprúch, švom, kotviacim krúžkom, gresákam a nastavovacím prvkom.

Ak sa na osobnom ochrannom prostriedku zistia chyby, anomálie alebo poškodenia, ktoré majú za následok stratu ochrany, musí sa vyradiť z užívania.

KONTROLY POČAS POUŽÍVANIA

Počas používania zariadenia venujte osobitnú pozornosť všetkým významným okolnostiam, ktoré môžu ovplyvniť výkon zariadenia a bezpečnosť používateľa, vrátane nasledujúcich:

- Označenie na bezpečnostných komponentoch.
- Náhodný kontakt s ostrými hranami.
- Rôzne typy poškodenia, ako sú rez, odieranie a/alebo korózia.
- Negatívny vplyv poveternostných podmienok.
- "Kvádil" pádu.
- Účinky extrémnych teplôt.
- Účinky na kontakte s chemickými výrobkami.
- Elektrická vodivosť.
- Je nevyhnutné, aby sa pravidelne kontrolovali všetky spojovacie prvky a príslušenstvo.

ZÁRUKA

Na tento výrobok sa vzťahuje 3-ročná záruka, ktorá pokrýva výrobné chyby a chyby surovín. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie, koróziu alebo poškodenie spôsobené skladičovaním, prepravou alebo nesprávnym či intenzívnym používaním.

Žiadosť o záruku je potrebné predložiť spolu s dokladom o kúpe. Ak sa zistí výrobná chyba, spoločnosť IRUDEK sa zaväzuje výrobok opraviť, vymeniť alebo vrátiť peniaze za zariadenie, ktoré neprešahuje cenu uvedenú na faktúre za výrobok.

NAKLADANIE S ODPADOM

Výrobky bez elektrických komponentov: po skončení životnosti výrobok bezpečne zlikvidujte. Textil, plasty a kovové materiály v rámci možnosti odveďte z hľadiska environmentálneho manažmentu.

Elektrické alebo elektronické výrobky (s batériami): Tento výrobok obsahuje elektrické súčiastky alebo batérie a nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte ho autorizovanému zberateľovi odpadu alebo sa informujte na www.irudek.com o správnej likvidácii.



UŽITOČNÁ ŽIVOTNOSŤ

Odhadovaná životnosť textilného zariadenia je 12 rokov od dátumu výroby (2 roky skladičovania a 10 rokov používania). Kovové zariadenia majú neobmedzenú životnosť.

Životnosť výrobku môžu skrátiť tieto faktory: Intenzívne používanie, kontakt s chemickými látkami, obzvlášť agresívne prostredie, vystavenie extrémnym teplotám, vystavenie ultrafialovému žiareniu, odieranie, porazenie, silné nárazy, nesprávne používanie, preprava a/alebo údržba.

DOPRAVA

Tento osobný ochranný prostriedok sa musí prepravovať v obale, ktorý ho chráni pred vlhkosťou a akýmkoľvek mechanickým, chemickým a/alebo teplotným poškodením.

ULOŽENIE

Tento osobný ochranný systém sa musí skladovať v obale s dostatočným priestorom na suchom mieste, chránený pred slnečným žiarením, ultrafialovým žiarením, prachom, ostrými predmetmi, extrémnymi teplotami a agresívnymi látkami.

med gjeldende standarder i ditt land. Kontrollør at tauet er kompatibelt med enhetene som brukes: se databladene for disse.

Kontrollør at den valgte justeringsenheten er egnet for tau diameteren (sjekk merkingen på enheten).

Forsiktig: Et nytt tau kan glipe, noe som reduserer effektiviteten til brems- og sikringsanordningene. Gjør deg kjent med bruken av et nytt tau. Sørg for at det ikke er noen grader eller skarpe kanter på karabinøkner eller andre innretninger som er i kontakt med tauet.

Semistatistisk tauverk er klassifisert som personlig verneutstyr (PPE) i henhold til EU-forordning 2016/425 om personlig verneutstyr og er i samsvar med europeisk standard EN 1891:1998 (Personlig verneutstyr for forebygging av fall fra høyder. Fløttende tau med kappe, semi-statisk).

Samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende lenke:

<https://www.irudek.com/>

NOMENKLATUR

Tautyper A1 - tau med sydd avslutning, A2 - metervis tau

Afhengig av tauet kan det inneholde alle eller bare noen av elementene.

Beskrivelse av delene: 1-spisamerking, 2-endosam, 3-sjappe, 4-vinge, 8-f-bid, 6-sambeskyttelse, 7-identifikasjonsnett, 8-stoppekruke, 9-innvendig identifikasjonsbånd (kun tau per meter).

BRUKSBEGRENSNINGER

Semistatistiske tau leveres av IRUDEK er av type A. Vær oppmerksom på at tau av type B har lavere ytelse enn tau av type A, og er mer utsett for slitasje og kutt. Tau av type A er mer egnet for tilkobilastning og sikring.

Begge typer tau må beskyttes mot mekanisk skade. Semistatistiske tau er ikke konstruert for å stånses fall, så brukeren må unngå denne risikoen. Kontrollør at tauet er kompatibelt med annet utstyr før bruk. Produsenten anbefaler at all utstyr testes i trygge omgivelser før bruk.

Kjemikalier, varme, silisje, UV-stråler og skarpe kanter kan skade tauet. Bruk taubeskytter eller tauvern om nødvendig.

En måte å dele opp tauet på: Hver ende av tauet har en kompakt avslutning, der kjernen og kappen er forbinde. Hvis du splitter tauet, avslutter du endene ved å smelte sammen kjernen og kappen. Endene skal ikke ha skarpe kanter. Etter at du har kappet tauet, må du utstyre endene med utvendig bånd med informasjon om tauets type, diameter og standard (EN 1891:1998). Legg til en ekstra margin på 3 % for å kompensere for lengdeendringer i løpet av tauets levetid. Ny taulevering må kunnes separert, og det anbefales å legge ved en kopi av det tekniske databladet.

Sikringsystemet må festes til et pålitelig ankerpunkt over brukeren. Unngå overfladig tau mellom brukeren og forankringspunktet. For fallsikringsystemer er det viktig å sjekke hvor stor klatring som kreves under brukeren for å unngå kollisjoner ved et eventuelt fall. Tauets funksjonalitet kan påvirkes av ekstreme temperaturer, knuter, skarpe kanter, kjemiske reagenser, elektrisk ledningsevne, silisje, ugunstige forhold og pendlerebvegelser under et fall.

Aldring: Vær budk på en tids- og ødeleggelse og miste lengde. Kontrollør lengden på tauet regelmessig.

Is og fuktighet: Fuktighet og is gjør tauet mer følsomt for silisje og vanskelige å kontrollere i brems- og sikringsanordninger.

Nedstigning: En knute i enden av tauet er en nødvendig forholdsregel. Unngå for rask nedstigning for å unngå brannskader og akselerert silisje på tauet.

Ved klatreaktiviteter med hyppig fallrisiko (fjellklatring, klatring...) bør du vurdere å bruke dynamiske tau i samsvar med EN 892.

Ved tilkomst og posisjonering med tau må du bruke knuter som er tilpasset forholdene. Husk at smeltetemperaturen til polyamid er nær 230°C, så ikke foreta raske nedstigninger som kan overopphetes systemet.

Unngå all mulig kontakt med sure eller alkaliske stoffer, samt langvarig eksponering for ultrafiolett stråling fra solen, noe som kan føre til nedbrytning.

Unngå kontakt med gjære, støv, søvann og andre korrosive, aggressive stoffer eller kjemikalier som avgir damp.

Unngå kontakt med skarpe gjenstander, stein, betong- eller metallkanter, støtjern, tøkblader, løse steiner eller andre gjenstander som kan forårsake skade.

Ikke fest tauet direkte til gjenstander eller ankere med en diameter på mindre enn 9 mm, da det er fare for brudd.

Unngå raske utforkjøringer (rappelling) i mer enn 2 meter i all manøvrering ved høye temperaturer (brannredning eller selvrødning), da dette kan føre til alvorlige eller til og med dødelige skader.

Det finnes så mange fallrelaterte måter å bruke tauet på at vi ikke kan liste opp alle. Eksempene er ikke uttømmende. Under bruk er det viktig å jevnlig kontrollere tilstanden til produktet og disse tilkobling til andre elementer i systemet.

Ikke la tauet eller sikkerhetsutstyret i bilen ligge i solen, da temperaturen inne i bilen kan overstige 50 °C, selv gjennom vinduene eller i bagasjerommet.

Tauets egenskaper og motstand kan leses på den vedlagte etiketten, og er kun garanterte verdier for et ubrukt tau. Enhver type knute, vinkel, friksjon eller for mye bratt trekk reduserer disse verdiene.

BRUK

Før du bruker et nytt tau for første gang, anbefales det å følge disse trinnene for å spole ut tauet på riktig måte:

1. Hvis den er pakket i en hank, må du rulle den ut i motsatt retning av vinklingen. Unngå å kaste den for å spole den ut.

2. Hvis tauet kommer på en spole, går du frem på samme måte som med en hank for å spole det av spolen. Det er viktig å unngå at tauet virv seg og dermed tøyer ut gamlet under denne prosessen.


Systemets forankringspunkt bør helst være plassert over brukersens posisjon og opplyse i henhold til EN 785, med et minimumsytelse på 12 kN for metallinnretninger og 18 kN for tekstilinnretninger.

Tauet kan være utstyrt med koblinger ved endene, som brukes som tilkoblingspunkter til fallsikringsystemet.

I fallsikringsystemer er det viktig å kontrollere den nødvendige friheten under brukeren før bruk for å unngå kollisjoner med bakken eller hindringer i tilfelle et fall. Unngå at det er for mye tau mellom brukeren og forankringspunktet.

Sørg for at forankringspunktet er riktig plassert for å begrense risikoen og fallavstanden.

Vær forsiktig når du bruker flere typer utstyr, da sikkerhetsfunksjonen til det ene utstyret kan bli påvirket av sikkerhetsfunksjonen til det andre.



UNNGÅ Å PRODUKTERE DINE KOMMER I KONTAKT MED SLIPEDE MATERIALER ELLER SKARPE DELER.
BRUKERNE MÅ VÆRE MEDISINSK SKIKKET FOR AKTIVITETER I HØYDEN.
Å HENGE UDRØRIG I EN SELE KAN FØRE TIL ALVORLIGE FYSIOLOGISKE PROBLEMER ELLER TIL OG MED DØDEN.

Bruksanvisningene som er definert i de tekniske databladene for hvert enkelt utstyr som er knyttet til dette produktet, må følges.

Bruksanvisning skal gis til brukeren på språket i det landet der produktet brukes.

Oppbevar brukers anvisningene på et permanent sted slik at du kan slå opp i den etter at utstyret er fjernet.

Sørg for at merkingen på produktet er leselig.

En eksposisjon hendelse kan kreve tilbaketrekkning av et produkt etter ånges bruk (type og intensitet av bruk, bruksmiljø, aggressive miljøer, marine miljøer, skarpe kanter, ekstreme temperaturer, eksponering for flammer, kjemikalier osv.) Et produkt må tilbakeskales hvis:

- Den har overskredet sin levetid.
- Du har vært et fall eller en betydelig belastning.
- Resultatet av vurderingen er utilfredsstillende, eller det er tvil om påliteligheten.
- Den fullle burskretsen er ikke kjøtt.
- Bruken av dem er forenet (på grunn av endringer i lover, forskrifter, tekniske endringer, innpakningstilstand med annet utstyr osv.) Destruer disse produktene for å forhindre fremtidig bruk.

Når du bruker utstyret, må du sørge for at det ikke er plassert på en slik måte at brukeren kan snuble over det.

En fallsikringssele er den eneste akseptable kroppsfattholdelsesanordningen som kan brukes i et fallsikringsystem.

Fallsikringsoppsettet må kun kobles til tilkoblingspunktet for seler som er merket med den store bokstaven "A". Merkingen "A2" indikerer at tilkoblingspunktet med samme merking må kobles til samtidig. Det er forbudt å koble fallsikringsystemet til et enkelt tilkoblingspunkt som er merket med "A/2".

Forbindelsen til forankringspunktet og til annet utstyr skal sjekke ved hjelp av karabinøkner i henhold til EN 362:2005.

For bruk med fallsikringsutstyr EN 353-1/A1:2017, EN 353-2:2002, med mindre omstendighetene krever noe annet, anbefales det å koble utstyret til det fremre forankringspunktet på selen.

KONTROLLØR FØR BRUK

Før bruk må brukeren foreta en visuell og funksjonell inspeksjon av komponentene og kontrollere at de ikke viser tegn på forringelse, overdreven silisje, korrosjon, silisje, nedbrytning på grunn av UV-stråling, kutt og fell bruk. Spesielt oppmerksomhet bør rettes mot stropper, sømmer, forankringsringer, spenner og justeringsmekanismer.

Hvis det oppdages feil, uregelmessigheter eller skader i personlig verneutstyr som medfører tap av beskyttelse, må utstyret fjernes for bruk.

KONTROLLER UNDER BRUK

Mens du bruker utstyret, vær spesielt oppmerksom på farlige omstendigheter som kan påvirke utstyrets ytelse og brukersikkerhet, inkludert følgende:

- Merkingen på sikkerhetskomponentene.
- Utilisitet kontakt med skarpe kanter.
- Ulike typer skader, som kutt, silisje og/eller korrosjon.
- Den negative effekten av værforhold.
- "Pendel" fall.
- Effekter av ekstreme temperaturer.
- Effekter etter kontakt med kjemiske produkter.
- Elektrisk ledningsevne.

Det er viktig å alle faste anordninger og beslag kontrolleres regelmessig.

GARANTI

Dette produktet har en 3 års garanti som dekker produksjons- og råvarefeil. Garantien dekker ikke silisje, korrosjon eller skade forårsaket av lagring, transport eller bruk av utstyret.

Garantisaknaden må sendes inn sammen med kjøpskvitteringen. Hvis det oppdages en produksjonsfeil, IRUDEK godtar å reparere, erstatte eller refundere produktet for et beløp som ikke overstiger prisen som er angitt i produkt faktura.

AVFALLSHÅNDTERING

Produktet utner elektriske komponenter: kast produktet på en sikker måte når det er utgått på markedet. Separer tekstil, plast og metallmaterialer så langt det er mulig av hensyn til miljøet.

Elektriske eller elektroniske produkter / med batterier: Dette produktet inneholder elektriske komponenter eller batterier og må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever det til en autorisert avfallsinnsamlere eller kontakt www.irudek.com for korrekt avhending.



LEVETID

Teakstlutsutstyr har en estimert levetid på 12 år fra produksjonsdato (2 års lagring og 10 års bruk). Metallutstyr har ubegrenset levetid.

Følgende faktorer kan redusere produktets levetid: intensiv bruk, kontakt med kjemiske stoffer, spesielt aggressive miljøer, eksponering for ekstreme temperaturer, eksponering for ultrafiolette stråler, silisje, kutt, sterke støt, fell bruk, transport og/eller manglende vedlikehold.

TRANSPORT

Dette personlige verneutstyret må transporteres i emballasje som beskytter den mot fuktighet og evt. mekaniske, kjemiske og/eller termiske skader.

LAGRING

Dette personlige verneutstyret må oppbevares i en pakke med god plass på et tørt sted. Utstyret må ikke brukes utenfor det virksomhetsbegrensninger eller for noe annet formål enn den tiltenkte hensikt.

KRAV

Før utstyret tas i bruk, må det utarbeides en redningsplan for å kunne gjennomføre den i en nødsituasjon. Ikke gjør noen endringer eller legg til noen elementer i utstyret uten skriftlig forhandlet tilfelle fra fabrikkant.

Utstyret må ikke brukes utenfor det virksomhetsbegrensninger eller for noe annet formål enn den tiltenkte hensikt.

Kontrollør at utstyrskomponentene er kompatible med systemet den er satt sammen til. Sørg for at alle elementene er passende for den foreslåtte bruk. Det er forbudt å bruke beskyttelsesystemet hvis driften

Verificați dacă dispozitivul de reglare ale este adecvat pentru diametrul cablului (verificați marcajul de pe dispozitiv).

Atenție: O coardă nouă poate aluneca, reducând eficiența dispozitivelor de frânare și asigurare. Funcționări-va cu utilizarea unei frânghi noi. Asigurați-vă că nu există bavuri sau muchii ascuțite pe carabinierii sau alte dispozitive care intră în contact cu coarda.

Frânghiile semi-statoice sunt clasificate ca PPE (echipament de protecție individuală) în conformitate cu Regulamentul UE 2016/425 privind PPE și sunt în conformitate cu standardul european EN 1891-1998 (Echipament de protecție individuală pentru prevenirea căderilor de la înălțime. Frânghiile împletite cu teacă, semi-statoice).

Declarația de conformitate este disponibilă la următorul link:

<https://www.rubek.com/>

NOMENCLATURA

Tipuri de cablu: A1 - cablu cu terminăe cusută, A2 - cablu pe metri

În funcție de cablu, acesta poate conține toate elementele sau doar unele dintre ele.

Descrierea pieselor: 1-marcarare vârf, 2-coasere capăt, 3-Invelis, 4-airăp, 5-6-fir, 6-protecteur de coasură, 7-etichetă de identificare, 8-nod de oprire, 9-banda de identificare interioară (numai frânghiile pe metru).

LIMITĂRI PRIVIND UTILIZAREA

Frânghiile semi-statoice furnizate de RUBEK sunt de tip A. Vă rugăm să rețineți că frânghiile de tip B au o performanță mai scăzută decât frânghiile de tip A. Find mai vulnerabile la abraziune, tăieturi și uzură. Frânghiile de tip A sunt mai potrivite pentru accesul pe frânghi și ancorare.

Ambele tipuri de frânghi trebuie să fie protejate împotriva deteriorărilor mecanice. Frânghiile semi-statoice nu sunt concepute pentru a opri și/oră încalt utilizatorului trebuie să evite acest risc. Verificați compatibilitatea frânghiilor cu alte echipamente înaintea de utilizare. Producătorul recomandă testarea tuturor echipamentelor într-un mediu sigur înainte de utilizare.

Produsele chimice, căldura, abraziunea, razele UV și marginile ascuțite pot deteriora frânghiile. Dacă este necesar, utilizați un dispozitiv de protecție a cablului sau un dispozitiv de întoarcare.

Nod de împărțire a cablului: Fiecare capăt al frânghiilor are o terminăe conectată, unde miezul și teaca sunt conectate. Dacă împărțiri frânghi, terminați capetele prin fuziunea miezului și a teacii. Capetele nu trebuie să aibă margini ascuțite. După tăierea cablului, trebuie să echipați capetele cu benzi externe cu informații despre tipul cablului, diametrul și standard (EN 1891-1998). Permițiți o marjă suplimentară de 3% pentru a compensa modificările de lungime în timpul duratei de viață a cablului. Noile lungimi mi de cablu trebuie să fie trasabile separat, se recomandă să includeti o copie a fișei tehnice.

Sistemul de asigurare trebuie să fie fixat la un punct de ancorare fiabil deasupra utilizatorului. Evitați orice exces de frânghi între utilizator și punctul de ancorare. Pentru sistemele de oprire a căderii, este esențial să se verifice spațiul liber necesar sub utilizator pentru a evita coliziunile în cazul unei căderi. Funcționalitatea frânghiilor poate fi afectată de temperaturi extreme, noduri, muchii ascuțite, reacții chimice, conductivitate electrică, abraziune, efecte meteorologice nefavorabile și mișcări pendulare în timpul unei căderi.

Îmbrăcări: Odătu cu utilizarea, o frânghi poate crește în diametru și poate pierde din lungime. Verificați regulat lungimea cablului.

Gheață și umiditate: umezeala și gheața fac coarda mai sensibilă la abraziune și mai dificil de controlat în dispozitivele de frânare și asigurare.

Coabare: Un nod la capătul frânghiilor este o măsură de precauție necesară. Evitați coabarea prea rapidă pentru a preveni arsurile și uzura accelerată a frânghiilor.

Pentru activități de alpinism cu risc frecvent de cădere (alpinism, escaladă...), luați în considerare utilizarea frânghiilor dinamice conforme cu EN 892.

Pentru activități de alpinism și poziționare cu ajutorul frânghiilor, utilizați nodurile adecvate pentru fiecare circumstanță. Țineți cont de faptul că temperatura de topire a poliamedei este aproape de 230°, nu faceți coborâri rapide care ar putea supraîncălzi sistemul.

Evitați orice contact posibil cu substanțe acide sau alcaline, precum și expunerea prelungită la radiațiile ultraviolete de la soare, care pot provoca degradarea.

Evitați contactul cu noroi, praf, apă de mare și orice alte substanțe corozive, agresive sau substanțe chimice care emit vapori.

Evitați contactul cu obiecte ascuțite, stânci, beton sau margini metalice, crampoane, lame de piolet, pietre libere sau alte obiecte care pot provoca răni.

Nu atânați această frânghi direct la obiecte sau ancore cu un diametru mai mic de 9 mm, deoarece există riscul de rănire.

Evitați coborârile rapide (coborârile în rabele la mai mult de 2 m/s sau manevrarea la temperaturi ridicate (soare) în caz de incendiu sau auto-săvârșire, deoarece acestea pot provoca răni grave sau chiar fatale).

Există multe moduri încorecte de utilizare a frânghiilor pe care nu le putem enumera pe toate. Exemplele nu sunt exhaustive. În timpul utilizării, este important să verificați în mod regulat starea produsului și conexiunea acestuia la alte elemente ale sistemului.

Nu lăsați frânghi sau echipamentul de siguranță în interiorul unei marimi expuse la soare, deoarece temperaturile din interiorul vehiculului pot depăși 50°C, chiar și prin ferestre sau în portbagaj.

Caracteristicile și rezistența cablului pot fi citite pe eticheta atașată, acestea sunt valori garantate numal pentru un cablu neutilizat. Orice tip de nod, fire, frecare sau tracțiune bruscă poate mare scade aceste valori.

UTILIZATI

Înainte de a utiliza o frânghi nouă pentru prima dată, este recomandat să urmați acești pași pentru a derula corect frânghi:

1. În cazul în care este împachetat într-un nod, derulați-l în direcția opusă înfășurării. Evitați să o aruncați pentru a evita deteriorarea și sărăcierea.

2. Dacă este livrată pe o bobină, procedați la fel ca în cazul unui snur pentru a o derula de la bobină. Este esențial să se evite răsucirea cablului și întinderea firelor în timpul acestui proces.

Punctul de ancorare al sistemului trebuie, de preferință, să fie situat deasupra poziției utilizatorului și să îndeplinească cerințele EN 795, cu o rezistență minimă de 12 kN pentru dispozitivele metalice și de 18 kN pentru dispozitivele textile.

Frânghiile pot fi prevăzute cu conectori la capetele frânghiilor, care sunt utilizați ca puncte de conectare la sistemele de oprire a căderilor.

În sistemele de oprire a căderii, înainte de orice utilizare, este esențial să se verifice spațiul liber necesar sub utilizator pentru a evita coliziunile cu solul sau cu obstacolele în cazul unei căderi. Evitați să atânați frânghi în exces între utilizator și punctul de ancorare.

Asigurați-vă că punctul de ancorare este poziționat corect pentru a limita riscul și distanța de cădere. Trebuie acordată atenție atunci când se utilizează mai multe echipamente, deoarece funcția de securitate a unuiu poate fi afectată de funcția de securitate a altuia.



EVITAȚI CA PROUSELE DVS. SĂ INTRE ÎN CONTACT CU MATERIALE ABRASIVE SAU PISESE ASCUȚITE.

UTILIZATORII TREBUIE SĂ FIE AȚI DIN PUNCT DE VEDERE MEDICAL PENTRU ACTIVITĂȚI LA ALTITUDINE. SUSPENDAREA IMOBILĂ ÎNTR-UN HAM POATE CAUZA PROBLEME FIZIOLOGICE GRAVE SAU CHIR DEGRUSUL.

Trebuie respectate instrucțiunile de utilizare definite în fișele tehnice ale fiecărui echipament asociat cu acest produs.

Instrucțiunile de utilizare sunt furnizate utilizatorului în limba țării de utilizare.

Păstrați instrucțiunile de utilizare într-un loc permanent pentru consultare după îndepărtarea de pe echipament.

Asigurați-vă că marcajele de pe produs sunt lizibile.

Un eveniment excepțional poate necesita retragerea unui produs după o singură utilizare (tipul și intensitatea utilizării, modalitatea de utilizare: medii agresive, marine, medii ascuțite, temperaturi extreme, expunerea la focări, substanțe chimice etc.). Un produs trebuie rechemat dacă:

- Acesta și-a depășit durata de viață utilă.
- Ați suferit o cădere sau o deformare semnificativă.
- Rezultatul evaluărilor este nesatisfăcător sau fiabilitatea acestora este pusă la îndoială.
- Intororul complet al utilizării nu este cunoscut.
- Utilizarea lor este descurajată (din cauza modificărilor legislative, de reglementare, tehnice, a incompatibilității cu alte echipamente etc.). Distrageți aceste produse pentru a preveni utilizarea lor în viitor.

Atunci când utilizați echipamentul, asigurați-vă că acesta nu este poziționat astfel încât utilizatorul să se potă împiedica de el.

Un ham de protecție împotriva căderilor este singurul dispozitiv acceptabil de fixare a corpului care poate fi utilizat într-un sistem de protecție împotriva căderilor.

Sistemul de protecție împotriva căderilor poate fi conectat numai la punctele de conectare ale hamului care sunt marcate cu litera "A" majusculă. Marcajul "A/2" indică faptul că două puncte de conectare cu același marcaj trebuie conectate în același timp. Este interzisă conectarea sistemului de protecție la un singur punct de conectare care este marcat cu "A/2".

Conectarea la punctul de ancorare și la alte echipamente se face cu ajutorul carabinierilor în conformitate cu EN 362-2005.

Pentru utilizarea cu dispozitive de protecție împotriva căderilor EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, cu excepția cazului în care circumstanțele impun altfel, se recomandă conectarea echipamentului la punctul de ancorare frontal al hamului.

VERIFICĂRI ÎNAINTE DE UTILIZARE

Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să efectueze o inspecție vizuală și funcțională a componentelor sale, verificând dacă acestea nu prezintă semne de deteriorare, uzură excesivă, corziune, abraziuni, degradări din cauza radiațiilor UV, tăieturi și utilizare încorectă. O atenție deosebită trebuie acordată corzilor, cusăturilor, inelelor de ancorare, cataramelor și elementelor de reglare.

În cazul în care se constată defecte, anomalii sau deteriorări ale echipamentului individual de protecție care duc la pierderea protecției, acesta trebuie scos din uz.

VERIFICĂRI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

În timpul utilizării echipamentului, accorțați o atenție deosebită oricăror circumstanțe periculoase care pot afecta performanța echipamentului și siguranța utilizatorului, inclusiv următoarele:

- Echipetarea componentelor de siguranță.
- Contact accidental cu marginile ascuțite.
- Diferențe tipice de deteriorări, cum ar fi tăieturi, abraziune și/sau corziune.
- Efectul negativ al condițiilor meteorologice.
- Cade "Pendulum".
- Efectele temperaturilor extreme.
- Efecte după contactul cu produse chimice.
- Conductivitatea electrică.

Este esențial ca toate elementele de fixare și fitingurile să fie verificate periodic.

GARANȚIE

Acest produs are o garanție de 3 ani care acoperă defectele de fabricație și ale materialelor primare. Garanția nu acoperă uzura, corziunea sau daunele cauzate de depozitare, transport sau utilizare necorespunzătoare sau intenșivă.

Cererea de garanție trebuie să fie prezentată împreună cu chitanța de cumpărare. În cazul în care se constată un defect de fabricație, RUBEK este de acord să repare, să înlocuiască sau să rambursese produsul pentru o sumă care nu depășește prețul menționat în factura produsului.

GESTIONAREA DEȘURILOR

Produse fără componente electrice: eliminați produsul în siguranță la sfârșitul duratei sale de viață utilă. Separați textilele, materialele plastice și materialele metalice pe cât posibil pentru gestionarea mediului.

Produse electrice sau electronice / cu baterii: Acest produs conține componente electrice sau baterii și nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să îl predați unui collector de deșeurii autorizat sau să consultați rubek@rubek.com pentru eliminarea corectă a produsului.



DURATA DE VIAȚĂ UTILĂ

Durata de viață utilă estimată a echipamentelor textile este de 12 ani de la data fabricării (2 ani de depozitare și 10 ani de utilizare). Echipamentele metalice au o durată de viață utilă nelimitată.

Următorii factori pot reduce durata de viață utilă a produsului: utilizare intensă, contactul cu substanțe chimice, medii deosebit de agresive, expunerea la temperaturi extreme, expunerea la raze ultraviolete, abraziune, tăieturi, lovituri puternice, utilizare, transport și/sau întreținere necorespunzătoare.

TRANSPORT

Acest echipament de protecție individuală trebuie transportat într-un ambalaj care să îl protejeze împotriva umidității și a oricăror deteriorări mecanice, chimice și/sau termice.

säkerhetsanordningar...). Varken tillverkaren eller distributören kan hållas ansvariga för skador som orsakas av felaktig användning av repet.

Kontrollera att denna produkt är kompatibel med andra delar av det system du använder (kompatibilitet = korrekt funktionell samverkan). De komponenter som används tillsammans med linan måste uppfylla de standarder som gäller i ditt land. Kontrollera att linan är kompatibel med de enheter som används på denna datablad.

Kontrollera att den valda justeringsanordningen är lämplig för linans diameter (kontrollera märkningen på anordningen).

Varning: Ett nytt rep kan glida, vilket minskar broms- och säkringsanordningarnas effektivitet. Bekanta dig med användningen av ett nytt rep. Se till att det inte finns några grader eller vassa kanter på karbinhakar eller andra anordningar som kommer i kontakt med repet.

Semistatiska linor klassificeras som PPE (personlig skyddsutrustning) i enlighet med EU-förordning 2016/425 om PPE och överensstämmer med Europastandard EN 1891:1998 (Personlig skyddsutrustning för förebyggande av fall från höjd. Färdiga rep med mantel, halvstatiska).

En förskänknings om överensstämmelse finns tillgänglig på följande länk:

<https://www.irudek.com/>

NOMENKLATUR

Linetyper: A1 - linor med styvt avslut, A2 - meterläng linor

Beroende på repet kan det innehålla alla eller bara några av elementen.

Beskrivning av delar: 1-spetsmärkning, 2-ändans, 3-mantel, 4-fria, 5-tråd, 6-sömskydd, 7-identifieringsstätt, 8-stopknut, 9-invidigt identifieringsband (ändast rep per meter).

REGRÄNINGAR I ANVÄNDNINGEN

Semistatiska linor levereras av IRUDEK av typ A. Observera att linor av typ B har sämre prestanda än linor av typ A och är mer känsliga för nötning, skårar och slitage. Typ A-rep är mer lämpade för reptillåte och säkring.

Båda typerna av linor måste skyddas mot mekaniska skador. Semistatiska linor är inte konstruerade för att stoppa fall, så användaren måste undvika denna risk. Kontrollera repets kompatibilitet med annan utrustning före användning. Tillverkaren rekommenderar att all utrustning testas i en säker miljö före användning.

Kemikalier, värme, nötning, UV-strålning och vassa kanter kan skada linor. Använd vid behov ett repskydd eller en utvättning.

Sätt att dela upp repet: Varje repånde har en kompakt avslutning, där kärnan och manteln är sammanfogade. Om du klyver repet ska du avsluta ändarna genom att smitta samman kärnan och manteln. Ändarna får inte ha vassa kanter. När du har kapat repet måste du föra ändarna med externa band med information om repets typ, diameter och standard (EN 1891:1998). Räkna med en extra marginal på 3% för att kompensera för längdförändringar under linans livstid. Nya linlängder måste kunna spåras separat, och vi rekommenderar att du bifogar en kopia av det tekniska databladet.

Säkringsystemet måste fastas i en pålitlig förankringspunkt ovanför användaren. Undvik överfödigt rep mellan användaren och förankringspunkten. För fallskyddssystem är det viktigt att kontrollera det fria utrymme som krävs under användaren för att undvika kollisioner i händelse av ett fall. Repets funktion kan påverkas av extrema temperaturer, knutar, vassa kanter, kemiska reagenser, elektrisk ledningsförmåga, nötning, ogynnsamma väderförhållanden och pendeltörelser under ett fall.

Äldre: Vid användning kan ett rep öka i diameter och förlora i längd. Kontrollera regelbundet repets längd.

Is och fukt: Fukt och is gör repet mer känsligt för nötning och svårare att kontrollera i broms- och säkringsanordningar.

Nedstigning: En knut i slutet av repet är en nödvändig säkerhetsåtgärd. Kontrollera att gå nr för snabbt för att förhindra brännskador och snabbare reptörelser.

För klättringsaktiviteter med hög fallrisk (bergsklättring, klättring...) bör du överväga att använda dynamiska rep som uppfyller EN 892.

Vid åtkomst och positionering med rep, använd lämpliga knutar för varje situation. Tänk på att smälttemperaturen för polyamid är nära 230°, gör inte snabba nedstigningar som kan överhettas systemet.

Undvik all kontakt med sura eller alkaliska ämnen samt långvarig exponering för ultraviolett strålning från solen, eftersom detta kan leda till nedbrytning.

Undvik kontakt med lava, damm, havsvatten och andra frätande, aggressiva ämnen eller kemikalier som ängor ängor.

Undvik kontakt med vassa föremål, sten-, betong- eller metallkanter, stegjärn, isyblad, lösa stenar eller andra föremål som kan orsaka skador.

Fast inte linan direkt i föremål eller förankringar med en diameter mindre än 9 mm, eftersom det finns risk för att den går sönder.

Undvik snabba nedstigningar (rapPELLERING) i mer än 2 m/s) eller manövrer vid höga temperaturer (branddrödning eller självändring), eftersom de kan orsaka allvarliga eller till och med dödliga skador.

Det finns så många faktorer som att använda repet att vi inte kan räkna upp dem alla. Exemplet är inte uttömmande. Under användning är det viktigt att regelbundet kontrollera produktens skick och dess anslutning till andra delar av systemet.

Lämma inte linor eller säkerhetsutrustningen i en bil som utsätts för sol, eftersom temperaturen i bilen kan överstiga 50°C, även genom fönstren eller i bagageutrymme.

Repets ägarekap och motstånd kan påverkas på den medföljande etiketten, de är garanterade värden endast för ett oavsett rep. Alla typer av knutar, vinklar, friktion eller för mycket påstött drag minskar dessa värden.

ANVÄNDA

Innan du använder ett nytt rep för första gången rekommenderar vi att du följer dessa steg för att rulla ut repet på rätt sätt:

1. Om den är förpackad i en sträng, rulla ut den i motsatt riktning mot hur den är lindad. Undvik att kasta den för att rulla upp den.
2. Om det kommer på en spole, fortsätt på samma sätt som med en hank för att linda av den från spolen. Det är mycket viktigt att undvika att repet vrids och att garnen därmed sträcks under denna process.

Systemets förankringspunkt ska helst vara placerad ovanför användarens position och uppfylla kraven i EN 796, med en minsta hållkraft på 12 kN för metallanordningar och 18 kN för textiltillbehör.

Linan kan vara försead med kopplingar i linans ändar, vilka används som anslutningspunkter till fallskyddssystemet.

I fallskyddssystem är det viktigt att före varje användning kontrollera det nödvändiga fria utrymme under användaren för att undvika kollisioner med marken eller hinder i händelse av ett fall. Undvik att lämna överfödigt rep mellan användaren och förankringspunkten.

Se till att förankringspunkten är korrekt placerad för att begränsa risken och fallavståndet.

Var försiktig när du använder flera olika utrustningar, eftersom säkerhetsfunktionen hos en utrustning kan påverkas av säkerhetsfunktionen hos en annan.



FÖRHINDRA ATT DINA PRODUKTER KOMMER I KONTAKT MED SLIPANDE MATERIAL ELLER VASSA DELAR.
ANVÄNDARNA MÅSTE VARA MEDICINSK LÄMPLIGA FÖR AKTIVITETER PÅ HÖG HÖJD.
ATT HÅNGA ÖRHLÖG I EN SELE KAN ORSAKA ALLVARLIGA FYSIOLOGISKA PROBLEM ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.

De bruksanvisningar som anges i de tekniska databladerna för varje utrustning som hör till denna produkt måste följas.

Bruksanvisningen ska lämnas till användaren på det språk som används i det land där produkten används.

Förvara bruksanvisningen på en permanent plats så att du kan läsa den när du har tagit bort den från utrustningen.

Kontrollera att märkningen på produkten är läsbar.

En exceptionell händelse kan kräva att produkten dras tillbaka efter en enda användning (typ och intensitet av användning, användningsmiljö: aggressiva miljöer, marina miljöer, vassa kanter, extrema temperaturer, exponering för låggr, kemikalier etc.). En produkt måste återkallas om:

- Den har skridit sin nytjningsperiod.
- Du har råkat ut för ett fall eller en kraftig överanstängning.
- Resultatet av granskningarna är otillfredsällande eller deras tillförlitlighet kan ifrågasättas.
- Den fullständiga användningshistoriken är inte känd.
- Användningen av dem är föråldrad (på grund av lagar, förordningar, tekniska förändringar, inkompatibilitet med annan utrustning etc.). Förstör dessa produkter för att förhindra framtida användning.

När du använder utrustningen ska du se till att den inte är placerad så att användaren kan snubbla över den.

En fallskyddsleje är den enda godkända kollapsställningsanordningen som kan användas i ett fallskyddssystem.

Fallskyddssystemet får endast anslutas till solenslutningspunkter som är märkta med den stora bokstaven "A". Märkningen "A2" anger att två anslutningspunkter med samma märkning måste anslutas samtidigt. Det är förbjudet att ansluta fallskyddssystemet till en enda anslutningspunkt som är märkt med "A2".

Anslutning till förankringspunkt och övrig utrustning måste ske via karbinhakar i enlighet med EN 362:2005.

För användning med falldämpare EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, om inte omständigheterna kräver annat, rekommenderas att utrustningen ansluts till selens främre förankringspunkt.

KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING

Före användning måste användaren utföra en visuell och funktionell kontroll av komponenterna och kontrollera att de inte uppvisar tecken på försämring, överdrivet slitage, korrosion, nötning, försämring på grund av UV-strålning, skårar eller felaktigt användande. Särskilt uppmärksamhet bör ägnas åt remmar, sömmar, förankringsringar, spånnen och justeringspejler.

Om det upptäckts några fel, avvikelser eller skador på den personliga skyddsutrustningen som medför en förlust av skydd, måste den tas ut bruk.

KONTROLLER UNDER ANVÄNDNING

När du använder utrustningen ska du vara särskilt uppmärksam på alla farliga omständigheter som kan påverka utrustningens prestanda och användarens säkerhet, inklusive följande:

- Märkningen av säkerhetskomponenterna.
- Oavsiktlig kontakt med vassa kanter.
- Varierande typer av skador, t.ex. skårar, nötning och/eller korrosion.
- Den negativa effekten av väderförhållanden.
- "Pendeln" faller.
- Effekter av extrema temperaturer.
- Effekter efter kontakt med kemiska produkter.
- Elektrisk ledningsförmåga.
- Det är viktigt att alla fästeelement och beslag kontrolleras regelbundet.

GARANTI

Den här produkten har en 3-årsgaranti som täcker tillverknings- och måtarmaterialfel. Garantin täcker inte slitage, korrosion eller skador som orsakats av förvaring, transport eller felaktig eller intensiv användning. Garantisånsökan måste skickas in tillsammans med inköpskvittot. Om tillverkningsfel upptäcks åter sig IRUDEK att reparera, byta ut eller återbeta produkten till ett belopp som inte överstiger det pris som anges i produktfakturan.

AVFALLSHANTERING

Produkter utan elektriska komponenter: kassera produkten på ett säkert sätt när den är uttjänt. Separera textiler, plast och metallmaterial så långt som möjligt för miljöhänsyn.

Elektriska eller elektroniska produkter / med batterier: Den här produkten innehåller elektriska komponenter eller batterier och får inte slängas i hushållsavfallet. Lämna den till en auktoriserad sophämtare eller kontakta www.irudek.com för korrekt avfallshantering.



SERVICELIVSLÅNGD

Den beräknade livslängden för textiltillrustning är 12 år från tillverkningsdatum (2 års förvaring och 10 års användning). Metallutrustning har en obegränsad livslängd.

Följande faktorer kan förkorta produktens livslängd: intensiv användning, kontakt med kemikalier, särskilt aggressiva miljöer, exponering för extrema temperaturer, exponering för ultraviolett strålning, nötning, skåring, kraftiga stötar eller felaktig användning, transport och/eller underhåll.

TRANSPORT

Denna personliga skyddsutrustning måste transporteras i en förpackning som skyddar den mot fukt och mekaniska, kemiska och/eller termiska skador.

ОПИСАНИЕ

Полупатчичните ремъци в съответствие с EN 1891:1998 са лични предпазни средства (ЛПС) срещу падане от височина. Не използвайте този продукт извън границите му или в непредвидени ситуации.

Тези ремъци са изработени от плетени въжета, предназначени за защита на работещите на височина, за въжен достъп, спасителни и подобни дейности (изкачване и спускане на хора, падането от устройствата...). Нито производителът, нито дистрибуторът могат да бъдат държатели отговорни за щети, причинени от неправилна употреба на въжето.

Проверете съвместимостта на този продукт с други елементи на използваната от вас система (като функционалност и геометрия на съвместимите компоненти, използвани с въжето, трябва да отговарят на стандартите, които са в сила във вашата страна. Уверете се, че въжето е съвместимо с използваните устройства; направи справка с техните информационни листове. Проверете дали избраното устройство за регулиране е подходящо за диаметра на въжето (проверете маркировката върху устройството).

Внимание: Новото въже може да се хлъзга, което намалява ефективността на спиранияте и осигурявателните устройства. Запомнете се с използването на ново въже. Уверете се, че по отношение на диаметра и другите устройства, които са в контакт с въжето, няма задържащи или остри ръбове.

Полупатчичните ремъци са класифицирани като лични предпазни средства (ЛПС) в съответствие с Регламент 2016/425 на ЕС относно ЛПС и са в съответствие с европейския стандарт EN 1891:1998 (Лични предпазни средства за предотвратяване на падането от височина. Плетени въжета с обвивка, полупатчични).

Декларацията за съответствие е достъпна на следния линк:

<https://www.irudek.com/>

НОМЕНКЛАТУРА

Видове въжета: A1 - въже с прешник край, A2 - въже на метри

В зависимост от вида на въжето то може да съдържа всички или само някои от елементите.

Описание на частите: 1- маркировка на въжето, 2- крайни шевове, 3- обвивка, 4- крило, 5- юнци, 6- прешник на шев, 7- маркировъчен етикет, 8- стъл въже, 9- вътрешна идентификационна лента (само въже на метри).

ОГРАНИЧЕНИЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ

Полупатчичните въжета, доставени от IRUDEK, са от тип А, но имайте предвид, че въжестата от тип В имат по-ниска производителност от въжестата от тип А, тъй като са по-уравнени на абразив, повредата и износване. Въжестата от тип А са по-подходящи за въжен достъп и анкерирания.

И двата вида въжета трябва да бъдат защитени от механични повреди. Полупатчичните въжета не са предназначени за спирание на падане, така че потребителят трябва да избягва този риск. Преди употреба проверете съвместимостта на въжето с другото оборудване. Производителът препоръчва да тествате цялото оборудване в безопасна среда преди употреба.

Химикалите, топлощадите, абразивите, ултравиолетовото лъчение и остри ръбове могат да повредят въжестата. Ако е необходимо, използвайте предпазители за въже или обрешка.

Нечин на разделение на въжето. Всеки край на въжето има комлектен завършек, в който се свързват съединяване и обвивката. Ако разделите въжето, завършеките краищата, като съедините съединяване и обвивката. Краищата не трябва да имат остри ръбове. След като разрежете въжето, трябва да снабдите краищата с връзки или синтетични ватни за дълга, диаметра и стандарта на EN 1891:1998. Преди употреба допълнителен маркер от 3% за компенсация на промените в дължината по време на експлоатацията на въжето. Нормите дължини на въжето трябва да могат да се проследяват отделно, като се препоръчва да се включи юнци от типа с технически данни.

Системата за свързване трябва да бъде прикрена към надеждна опорна точка над потребителя. Избягвайте излизането във въже между потребителя и опорната точка. За системите за задържане на падане е важно да се провери необходимото разстояние над потребителя, за да се избегне възможни опасности на падане. Функционалността на въжето може да бъде засегната от екстремни температури, въже, остри ръбове, химически реагенти, електропроводимост, абразив, неблагоприятни атмосферни условия и механични димензии по време на падане.

Старене: С използването си въжето може да увеличи диаметра си и да загуби дължина. Проверявайте редовно дължината на въжето.

Лед и влага: Влага и ледът правят въжето по-чувствително към износване и по-трудно контролирано от спиранияте и осигурявателните устройства.

Спускане: Възлизат в крак на въжето е необходима предпазна мрежа. Избягвайте да се спускате твърде бързо, за да предотвратите изгаряния и усурно износване на въжето.

При дейности, свързани с катерене с висок риск от падане (алпинизъм, катерене...), помислете за използването на динамични въжета, отговарящи на изискванията на EN 892.

При дейности за падане и позициониране с въжето използвайте поддържащи въжета за всяко обстоятелство. Избягте предвид, че температурата на топене на полиамиди е близо до 230°, не правете бързи спускания, които могат да прегреят системата.

Избягвайте всякакви възможни контакти с киселинини или алкални вещества, както и продължително излагане на ултравиолетова радиация от слънцето, което може да доведе до деградация.

Избягвайте контакт с мал, прах, морска вода и боксови дъжди корозивни, агресивни вещества или химикали, които отстраняват изпарения.

Избягвайте контакт с остри предмети, скали, бетонни или метални ръбове, равнини, остриета на браден за лед, свободни каменни или други предмети, които могат да причинят нараняване.

Не прикривайте това въже директно към предмети или амери с диаметър, по-малък от 9 мм, тъй като съществува риск от сълзване.

Избягвайте бързи спускания (спускане със скорост над 2 м/сек) или маневри при високи температури (спасаване при пожар или самоспасаване), тъй като те могат да причинят сериозни или дори смъртоносни наранявания.

Съхраняването много неправилни начини за използване на въжето, които не можем да изброим. Примерите не са изчерпателни. По време на употреба е важно редовно да проверявате състоянието на въжето и връзката му с другите елементи на системата.

Не оставяйте въжето или предпазно оборудване в автомобилна на слънце, тъй като температурата в автомобилна може да надхвърли 50°C, дори при прозорците или в багажника.

Характеристиките и спортиелностите на въжето могат да бъдат променени на приложението етикет, като това са гаранционни стойности само за неизползвано въже. Всеки вид възел, зъл, тренк или прекалено ярки сцепление намаляват тези стойности.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

Преди да използвате ново въже за първи път, се препоръчва да следате следните стъпки за правилно размотаване на въжето:

- Ако е опакована на китка, я размотавайте в посока, обратна на посоката на навиване. Избягвайте да го хвърляте, за да го размотавате.

- Ако е намотана на макар, действайте по същия начин, както при предната, за да е развиеят от макарата. Изключително важно е да се избегне усукването на въжето и последващото разтане на предната по време на този процес.

За предпочитане е точката на закрепване на EN 795 да бъде разположена над позицията на потребителя и да отговаря на изискванията на EN 795 с минимално въже от 12 км за метални устройства и 18 км за текстилни устройства.

В краищата на въжето може да има съединители, които се използват като точки за свързване със системата за задържане при падане.

При системите за предпазване от падане преди всяка употреба е важно да се провери необходимото разстояние над потребителя, за да се избегне какъвто се замата или прелестията в случай на падане. Избягвайте да оставите излишно въже между потребителя и точката на закрепване.

Уверете се, че точката на закрепване е правилно разположена, за да се ограничи рискът и разстоянието на падане.

Трябва да се внимава, когато се използват няколко точки на оборудването, тъй като функцията за сигурност на едната от тях може да бъде засегната от функцията за сигурност на друга.



ПРЕДПАЗВАЙТЕ ПРОДУКТИТЕ СИ ОТ КОНТАКТ С АБРАЗИВНИ МАТЕРИАЛИ ИЛИ ОСТРИ ЧАСТИ.
ПОТРЕБИТЕЛТЕ ТРЯБВА ДА СА МЕДИЦИНСКИ ГОДНИ ЗА ДЕЙНОСТИ НА ГОЛЯМА НАДМОРСКА ВИСОЧИНА.
НЕПОЛНОТО ВИСЕНЕ В КОЛЕНА МОЖЕ ДА ПРИЧИНИ СЕРИОЗНИ ФИЗИОЛОГИЧНИ ПРОБЛЕМИ ИЛИ ДОРИ СМЪРТ.

Трябва да се спазват инструкциите за употреба, определени в листовците с технически данни на всяко оборудване, свързано с този продукт.

Инструкциите за употреба се предстват на потребителя на езика на страната, в която се използва.

Свързваните инструкции за употреба на постоянно място за справка след изваждането им от оборудването.

Уверете се, че маркировката върху продукта е четлива.

Извънредно смъртено може да наложи изтеглянето на продукта след еднократна употреба (вид и интензивност на употребата, среда на употребата: агресивна среда, морска среда, остри ръбове, екстремни температури, излагане на пламък, химикали и т.н.). Даден продукт трябва да бъде изтеглен, ако:

- Позволят му жиавет е изтегъл.
- Пърхтели се падане или значително натопаване.
- Резултатът от прегледите е незадоволителен или тяхната надходност е под въпрос.
- Пълната история на използване не е известна.
- Използването им е остарело (поради законодателни, регулаторни, технически промени, несъвместимост с друго оборудване и др.). Учишните тези продукти, за да предотвратите бъдещи им употреба.

Когато използвате оборудването, уверете се, че то не е разположено така, че потребителят да се падне в него.

Предпазители колан е единственото приемливо устройство за задържане на тялото, което може да използва с система за задържане при падане.

Системата за защита от падане може да се свързва само към точките за свързване на коланите, които са обозначени с главна буква "A". Маркировката "A/2" показва, че две точки на свързване с една и съща маркировка трябва да бъдат свързани едновременно. Забранено е свързването на системата за защита от падане към една точка на свързване, която е маркирана с "A/2".

Връзката с точката на закрепване и с другото оборудване трябва да се осъществява с помощта на карабинери съгласно EN 362:2006.

За използване с предпазители за падане EN 353-1+A1:2017, EN 353-2:2002, освен ако обстоятелствата не изискват друго, се препоръчва оборудването да се свързва към предната точка на закрепване на коланите.

ПРОВЕРКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Преди употреба потребителят трябва да извърши визуална и функционална проверка на компонентите, която проверки дали те не показват признаци на влошаване на качеството, променено износване, корозия, износване, влошаване на качеството поради ултравиолетовите лъчения и неправилна употреба. Специално внимание трябва да се обърне на ремъците, шевците, калките за закрепване, катарамите и елементите за регулиране.

Ако в личното предпазно средство се открият дефекти, аномалии или повреди, които водят до загуба на защита, то трябва да се извади от употреба.

ПРОВЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА УПОТРЕБА

Доказо използване оборудването, обръщайте специално внимание на всички опасни обстоятелства, които могат да повлияят на работата на оборудването и безопасността на потребителя, включително следните:

- Етикетирането на компонентите за безопасност.
- Случаен контакт с остри ръбове.
- Различни видове повреди, като порязвания, износване и/или корозия.
- Отрицателното въздействие на метеорологичните условия.
- "Maxload" над.
- Въздействие на екстремните температури.
- Ефекти след контакт с химически продукти.
- Електропроводимост.
- Важно е всички скрепителни елементи и фитинги да се проверяват редовно.

ГАРАНЦИЯ

Този продукт има 3-годишна гаранция, която покрива произведените дефекти и дефекти на проекцията. Гаранцията на поврхна износване, корозия или повреди, причинени от свързване, транспорт или неправилна или интензивна употреба.

Заявлението за гаранция трябва да бъде представено заедно с оригинална бележка за покупка. Ако бъде открит произведен дефект, IRUDEK се задължава да поправи, замени или възстанови сумата за продукта, които не надвишава цената, посочена във фактурата за продукта.

УПРАВЛЕНИЕ НА ОПАДЪЩИТЕ

Продуктите без електрически компоненти: извадете продукта безопасно в крак на ползвания му жиавет. Отделете текстилните, пластмасовите и металните материали, дърволото е възможно, за управление на околната среда.

НОТИФИЦИРАН ОРГАН

Нотифициран орган, извършил ЕС изследване на типа: AITEX, Carretera Banyeres, 03801 Alcoy, Испания (номер на нотифицирания орган 0161) и нотифициран орган, участващ във фазата на производствен контрол: APAVE, 6 Rue du General Audran, 92412 Courbevoie, Cedex, Франция (номер на нотифицирания орган 0062)

IRUDEK

IRUDEK 2000 S.L.
Pol. Erribera 8A
20150 Aduna (Guipúzcoa)
España
Tfno: +34 943 69 26 17
Fax: +34 943 69 25 26
irudek@irudek.com

Dystrybutor: AiT | 668 12 77 33 | sklep@pakabhp.pl